|  |
| --- |
| **А.С.Грибоедов"ГОРЕ ОТ УМА"** Комедия в четырех действиях в стихах |

|  |
| --- |
| ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА: **Павел Афанасьевич Фамусов**, управляющий в казенном месте. **Софья Павловна**, дочь его. **Лизанька**, служанка. **Алексей Степанович Молчалин**, секретарь Фамусова, живущий у него в доме. **Александр Андреевич Чацкий**. **Полковник Скалозуб, Сергей Сергеевич**. **Наталья Дмитриевна**, молодая дама } - **Горичи** **Платон Михайлович**, муж ее       } **Князь Тугоуховский и княгиня**, жена его, с шестью дочерями. **Графиня-бабушка** } - Хрюмины **Графиня-внучка**   } **Антон Антонович Загорецкий**. **Старуха Хлёстова**, свояченица Фамусова. **Г. N.** **Г. D.** **Репетилов.** **Петрушка** и несколько говорящих слуг. Множество гостей всякого разбора и их лакеев при разъезде. Официанты Фамусова.Действие в Москве в доме Фамусова. |

|  |  |
| --- | --- |
| ДЕЙСТВИЕ I**ЯВЛЕНИЕ 1**

|  |
| --- |
| Гостиная, в ней большие часы, справа дверь в спальню Софьи,откудова слышно фортепьяно с флейтою, которые потом умолкают.Л и з а н ь к а  среди комнаты спит, свесившись с кресел. (Утро, чутьдень брезжится.)  Л и з а н ь к а(вдруг просыпается, встает с кресел, оглядывается)Светает!.. Ах! как скоро ночь минула!Вчера просилась спать - отказ."Ждем друга".- Нужен глаз да глаз,Не спи, покудова не скатишься со стула.Теперь вот только что вздремнула,Уж день!.. сказать им...(Стучится к Софии.)  Господа,Эй! Софья Павловна, беда.Зашла беседа ваша з**а** ночь.Вы глухи?- Алексей Степаныч!Сударыня!..- И страх их не берет!(Отходит от дверей.)Ну, гость неприглашенный,Быть может, батюшка войдет!Прошу служить у барышни влюбленной!(Опять к дверям.) Да расходитесь. Утро.- Что-с? (Г о л о с С о ф и и)Который час? Л и з а н ь к а Всё в доме поднялось. С о ф и я *(из своей комнаты)*Который час? Л и з а н ь к а Седьмой, осьмой, девятый. С о ф и я *(оттуда же)*Неправда. Л и з а н ь к а *(прочь от дверей)* Ах! амур проклятый!И слышат, не хотят понять,Ну чт**о** бы ставни им отнять?Переведу часы, хоть знаю: будет гонка, Заставлю их играть.Лезет на стул, передвигает стрелку, часы бьют и играют.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 2**Л и з а   и  Ф а м у с о в.

|  |
| --- |
|  Л и з аАх! барин! Ф а м у с о в Барин, да.(Останавливает часовую музыку)Ведь экая шалунья ты, девчонка.Не мог придумать я, что это за беда!То флейта слышится, то будто фортепьяно;Для Софьи слишком было б рано??. Л и з аНет, сударь, я... лишь невзначай... Ф а м у с о вВот то-то невзначай, за вами примечай;Так, верно, с умыслом.(Жмется к ней и заигрывает.) Ой! зелье, баловница. Л и з аВы баловник, к лицу ль вам эти лица! Ф а м у с о вСкромна, а ничего кром**е**Проказ и ветру на уме. Л и з аПустите, ветреники сами,Опомнитесь, вы старики... Ф а м у с о в Почти. Л и з аНу, кто придет, куда мы с вами? Ф а м у с о вКому сюда прийти?Ведь Софья спит? Л и з а Сейчас започивала. Ф а м у с о вСейчас! А ночь? Л и з а Ночь целую читала. Ф а м у с о вВишь, прихоти какие завелись! Л и з аВсё по-французски, вслух, читает запершись. Ф а м у с о вСкажи-ка, что глаза ей портить не годится,И в чтеньи прок-от не велик:Ей сна нет от французских книг,А мне от русских больно спится. Л и з аЧто встанет, доложусь,Извольте же идти, разбудите, боюсь. Ф а м у с о вЧего будить? Сама часы заводишь,На весь квартал симфонию гремишь. Л и з а *(как можно громче)*Да полноте-с! Ф а м у с о в *(зажимает ей рот)* Помилуй, как кричишь.С ума ты сходишь? Л и з аБоюсь, чтобы не вышло из того... Ф а м у с о в Чего? Л и з аПора, сударь, вам знать, вы не ребенок;У девушек сон утренний так тонок;Чуть дверью скрипнешь, чуть шепнешь:Всё слышат... Ф а м у с о в Всё ты лжешь. *(Г о л о с С о ф и и)*Эй, Лиза! Ф а м у с о в *(торопливо)* Тс!(Крадется вон из комнаты на цыпочках.) Л и з а *(одна)* Ушел... Ах! от господ подалей;У них бед**ы** себе на всякий час готовь,Минуй нас пуще всех печалейИ барский гнев, и барская любовь.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 3**Л и з а, С о ф и я  со свечкою, за ней  М о л ч а л и н.

|  |
| --- |
|  С о ф и яЧто, Лиза, на тебя напало?Шумишь... Л и з а Конечно, вам расстаться тяжело?До света запершись, и кажется всё мало? С о ф и яАх, в самом деле рассвело!(Тушит свечу.)И свет и грусть. Как быстры ночи! Л и з аТужите, знай, со стороны нет мочи,Сюда ваш батюшка зашел, я обмерла;Вертелась перед ним, не помню что врала;Ну что же стали вы? поклон, сударь, отвесьте.Подите, сердце не на месте;Смотрите на часы, взгляните-ка в окно:Валит народ по улицам давно;А в доме стук, ходьба, метут и убирают. С о ф и яСчастливые часов не наблюдают. Л и з аНе наблюдайте, ваша власть;А что в ответ за вас, конечно, мне попасть. С о ф и я *(Молчалину)*Идите; целый день еще потерпим скуку. Л и з аБог с вами-с; прочь возьмите руку.Разводит их, Молчалин в дверях сталкивается с Фамусовым.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 4**С о ф и я, Л и з а, М о л ч а л и н, Ф а м у с о в.

|  |
| --- |
|  Ф а м у с о вЧто за оказия! Молчалин, ты, брат? М о л ч а л и н Я-с. Ф а м у с о вЗачем же здесь? и в этот час?И Софья!.. Здравствуй, Софья, что тыТак рано поднялась! а? для какой заботы?И как вас бог не в пору вместе свел? С о ф и яОн только что теперь вошел. М о л ч а л и нСейчас с прогулки. Ф а м у с о в Друг, нельзя ли для прогулокПодальше выбрать закоулок?А ты, сударыня, чуть из постели прыг,С мужчиной! с молодым!- Занятье для девицы!Всю ночь читает небылицы,И вот плоды от этих книг!А всё Кузнецкий мост, и вечные французы,Оттуда моды к нам, и авторы, и музы:Губители карманов и сердец!Когда избавит нас творецОт шляпок их! чепцов! и шпилек! и булавок!И книжных и бисквитных лавок!.. С о ф и яПозвольте, батюшка, кружится голова;Я от испуги дух перевожу едва;Изволили вбежать вы так проворно,Смешалась я... Ф а м у с о в Благодарю покорно,Я скоро к ним вбежал!Я помешал! я испужал!Я, Софья Павловна, расстроен сам, день целыйНет отдыха, мечусь как словно угорелый.По должности, по службе хлопотня,Тот пристает, другой, всем дело до меня!Но ждал ли новых я хлопот? чтоб был обманут... С о ф и я *(сквозь слезы)*Кем, батюшка? Ф а м у с о в Вот попрекать мне станут,Что без толку всегда журю.Не плачь, я дело говорю:Уж об твоем ли не раделиОб воспитаньи! с колыбели!Мать умерла: умел я принанятьВ мадам Розье вторую мать.Старушку-золото в надзор к тебе приставил:Умна была, нрав тихий, редких правил.Одно не к чести служит ей:За лишних в год пятьсот рублейСманить себя другими допустила.Да не в мадаме сила.Не надобно иного образца,Когда в глазах пример отца.Смотри ты на меня: не хвастаю сложеньем,Однако бодр и свеж, и дожил до седин;Свободен, вдов, себе я господин...Монашеским известен поведеньем!.. Л и з аОсмелюсь я, сударь... Ф а м у с о в Молчать!Ужасный век! Не знаешь, что начать!Все умудрились не по л**е**там.А пуще дочери, да сами добряки,Дались нам эти языки!Берем же побродяг, и в дом, и по билетам,Чтоб наших дочерей всему учить, всему -И танцам! и пень**ю**! и нежностям! и вздохам!Как будто в жены их готовим скоморохам.Ты, посетитель, что? ты здесь, сударь, к чему?Безродного пригрел и ввел в мое семейство,Дал чин асессора и взял в секретари;В Москву переведен через мое содейство;И будь не я, коптел бы ты в Твери. С о ф и яЯ гнева вашего никак не растолкую.Он в доме здесь живет, великая напасть!Шел в комнату, попал в другую. Ф а м у с о вПопал или хотел попасть?Да вместе вы зачем? Нельзя, чтобы случайно. С о ф и яВот в чем однако случай весь:Как давиче вы с Лизой были здесь,Перепугал меня ваш голос чрезвычайно,И бросилась сюда я со всех ног... Ф а м у с о вПожалуй, на меня всю суматоху сложит.Не в пору голос мой наделал им тревог! С о ф и яПо смутном сне безделица тревожит.Сказать вам сон: поймете вы тогда. Ф а м у с о вЧто за история? С о ф и я Вам рассказать? Ф а м у с о в Ну да.(Садится.) С о ф и яПозвольте... видите ль... сначалаЦветистый луг; и я искала ТравуКакую-то, не вспомню наяву.Вдруг милый человек, один из тех, кого мыУвидим - будто век знакомы,Явился тут со мной; и вкрадчив, и умен,Но робок... Знаете, кто в бедности рожден... Ф а м у с о вАх! матушка, не довершай удара!Кто беден, тот тебе не пара. С о ф и яПотом пропало всё: луга и небеса.-Мы в темной комнате. Для довершенья чудаРаскрылся пол - и вы оттудаБледны, как смерть, и дыбом волоса!Тут с громом распахнули двериКакие-то не люди и не звериНас врознь - и мучили сидевшего со мной.Он будто мне дороже всех сокровищ,Хочу к нему - вы тащите с собой:Нас провожают стон, рев, хохот, свист чудовищ!Он вслед кричит!..Проснулась.- Кто-то говорит,-Ваш голос был; что, думаю, так рано?Бегу сюда - и вас обоих нахожу. Ф а м у с о вДа, дурен сон; как погляжу.Тут всё есть, коли нет обмана:И черти, и любовь, и страхи, и цветы.Ну, сударь мой, а ты? М о л ч а л и нЯ слышал голос ваш. Ф а м у с о в Забавно.Дался им голос мой, и как себе исправноВсем слышится, и всех сзывает до зари!На голос мой спешил, зачем же?- говори. М о л ч а л и нС бумагами-с. Ф а м у с о в Да! их недоставало.Помилуйте, что это вдруг припалоУсердье к письменным делам!(Встает.)Ну, Сонюшка, тебе покой я дам:Бывают странны сны, а наяву страннее;Искала ты себе травы,На друга набрела скорее;Повыкинь вздор из головы;Где чудеса, там мало складу.-Поди-ка, ляг, усни опять.(Молчалину.)Идем бумаги разбирать. М о л ч а л и нЯ только нес их для докладу,Что в ход нельзя пустить без справок, без иных,Противуречья есть, и многое не дельно. Ф а м у с о вБоюсь, сударь, я одного смертельно,Чтоб множество не накоплялось их;Дай волю вам, оно бы и засело;А у меня, что дело, что не дело,Обычай мой такой:Подписано, так с плеч долой.Уходит с Молчалиным, в дверях пропускает его вперед.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 5**С о ф и я,  Л и з а.

|  |
| --- |
|  Л и з аНу вот у праздника! ну вот вам и потеха!Однако нет, теперь уж не до смеха;В глазах темно, и замерла душа;Грех не беда, молва не хороша. С о ф и яЧто мне молва? Кто хочет, так и судит,Да батюшка задуматься принудит:Брюзглив, неугомонен, скор,Таков всегда, а с этих пор...Ты можешь посудить... Л и з а Сужу-с не по рассказам;Запрет он вас;- добро еще со мной;А то, помилуй бог, как разомМеня, Молчалина и всех с двора долой. С о ф и яПодумаешь, как счастье своенравно!Бывает хуже, с рук сойдет;Когда ж печальное ничто на ум нейдет,Забылись музыкой, и время шло так плавно;Судьба нас будто берегла;Ни беспокойства, ни сомненья...А горе ждет из-за угла. Л и з аВот то-то-с, моего вы глупого сужденьяНе жалуете никогда:Ан вот беда.На что вам лучшего пророка?Твердила я: в любви не будет в этой прокаНи во веки веков.Как все московские, ваш батюшка таков:Желал бы зятя он с звездами да с чинами,А при звездах не все богаты, между нами;Ну, разумеется, к тому бИ деньги, чтоб пожить, чтоб мог давать он балы;Вот, например, полковник Скалозуб:И золотой мешок, и метит в генералы. С о ф и яКуда как мил! и весело мне страхВыслушивать о фрунте и рядах;Он слова умного не выговорил сроду,-Мне всё равно, что за него, что в воду. Л и з аДа-с, так сказать, речист, а больно не хитёр;Но будь военный, будь он статский,Кто так чувствителен, и весел, и остёр,Как Александр Андреич Чацкий!Не для того, чтоб вас смутить;Давно прошло, не воротить,А помнится... С о ф и я Что помнится? Он славноПересмеять умеет всех;Болтает, шутит, мне забавно;Делить со всяким можно смех. Л и з аИ только? будто бы?- Слезами обливался,Я помню, бедный он, как с вами расставался.-"Что, сударь, плачете? живите-ка смеясь..."А он в ответ: "Недаром, Лиза, плачу:Кому известно, что найду я воротясь?И сколько, может быть, утрачу!"Бедняжка будто знал, что года через три... С о ф и яПослушай, вольности ты лишней не бери.Я очень ветрено, быть может, поступила,И знаю, и винюсь; но где же изменила?Кому? чтоб укорять неверностью могли.Да, с Чацким, правда, мы воспитаны, росли;Привычка вместе быть день каждый неразлучноСвязала детскою нас дружбой; но потомОн съехал, уж у нас ему казалось скучно,И редко посещал наш дом;Потом опять прикинулся влюбленным,Взыскательным и огорченным!!..Остёр, умен, красноречив,В друзьях особенно счастлив,Вот об себе задумал он высоко...Охота странствовать напала на него,Ах! если любит кто кого,Зачем ума искать и ездить так далёко? Л и з аГде носится? в каких краях?Лечился, говорят, на кислых он водах,Не от болезни, чай, от скуки,- повольнее. С о ф и яИ, верно, счастлив там, где люди посмешнее.Кого люблю я, не таков:Молчалин за других себя забыть готов,Враг дерзости,- всегда застенчиво, несмело,Ночь целую с кем можно так провесть!Сидим, а на дворе давно уж побелело,Как думаешь? чем заняты? Л и з а Бог весть,Сударыня, мое ли это дело? С о ф и яВозьмет он руку, к сердцу жмет,Из глубины души вздохнет,Ни слова вольного, и так вся ночь проходит,Рука с рукой, и глаз с меня не сводит.-Смеешься! можно ли! чем повод подалаТебе я к хохоту такому? Л и з аМне-с?.. ваша тетушка на ум теперь пришла,Как молодой француз сбежал у ней из дому,Голубушка! хотела схоронитьСвою досаду, не сумела:Забыла волосы чернить,И через три дни поседела.(Продолжает хохотать.) С о ф и я *(с огорчением)*Вот так же обо мне потом заговорят. Л и з аПростите, право, как бог свят,Хотела я, чтоб этот смех дурацкийВас несколько развеселить помог.Уходят.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 6**С о ф и я, Л и з а, С л у г а, за ним  Ч а ц к и й.

|  |
| --- |
|  С л у г аК вам Александр Андреич Чацкий.Уходит.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 7**С о ф и я, Л и з а, Ч а ц к и й.

|  |
| --- |
|  Ч а ц к и йЧуть свет уж на ногах! и я у ваших ног.(С жаром целует руку.)Ну поцелуйте же, не ждали? говорите!Что ж, ради? Нет? В лицо мне посмотрите.Удивлены? и только? вот прием!Как будто не прошло недели;Как будто бы вчера вдвоемМы мочи нет друг другу надоели;Ни н**а** волос любви! куда как хороши!И между тем, не вспомнюсь, без души,Я сорок пять часов, глаз мигом не прищуря,Верст больше седьмисот пронесся,- ветер, буря;И растерялся весь, и падал сколько раз -И вот за подвиги награда! С о ф и яАх! Чацкий, я вам очень рада. Ч а ц к и йВы ради? в добрый час.Однако искренно кто ж радуется этак?Мне кажется, так напоследокЛюдей и лошадей знобя,Я только тешил сам себя. Л и з аВот, сударь, если бы вы были за дверями,Ей-богу, нет пяти минут,Как поминали вас мы тут.Сударыня, скажите сами.- С о ф и яВсегда, не только что теперь.-Не можете мне сделать вы упрека.Кто промелькнет, отворит дверь,Проездом, случаем, из чужа, из далёка -С вопросом я, хоть будь моряк:Не повстречал ли где в почтовой вас карете? Ч а ц к и йПоложимте, что так.Блажен, кто верует, тепло ему на свете!-Ах! боже мой! ужли я здесь опять,В Москве! у вас! да как же вас узнать!Где время то? где возраст тот невинный,Когда, бывало, в вечер длинныйМы с вами явимся, исчезнем тут и там,Играем и шумим по стульям и столам.А тут ваш батюшка с мадамой, за пикетом;Мы в темном уголке, и кажется, что в этом!Вы помните? вздрогнём, что скрипнет столик, дверь... С о ф и яРебячество! Ч а ц к и й Да-с, а теперь,В семнадцать лет вы расцвели прелестно,Неподражаемо, и это вам известно,И потому скромны, не смотрите на свет.Не влюблены ли вы? прошу мне дать ответ,Без думы, полноте смущаться. С о ф и яДа хоть кого смутятВопросы быстрые и любопытный взгляд... Ч а ц к и йПомилуйте, не вам, чему же удивляться?Что нового покажет мне Москва?Вчера был бал, а завтра будет два.Тот сватался - успел, а тот дал промах.Всё тот же толк, и те ж стихи в альбомах. С о ф и яГоненье на Москву. Что значит видеть свет!Где ж лучше? Ч а ц к и й Где нас нет.Ну что ваш батюшка? всё Английского клобаСтаринный, верный член до гроба?Ваш дядюшка отпрыгал ли свой век?А этот, как его, он турок или грек?Тот черномазенький, на ножках журавлиных,Не знаю как его зовут,Куда ни сунься: тут, как тут,В столовых и в гостиных.А трое из бульварных лиц,Которые с полвека молодятся?Родных мильон у них, и с помощью сестрицСо всей Европой породнятся.А наше солнышко? наш клад?На лбу написано: Театр и Маскерад;Дом зеленью раскрашен в виде рощи,Сам толст, его артисты тощи.На бале, помните, открыли мы вдвоемЗа ширмами, в одной из комнат посекретней,Был спрятан человек и щелкал соловьем,Певец зимой погоды летней.А тот чахоточный, родня вам, книгам враг,В ученый комитет который поселилсяИ с криком требовал присяг,Чтоб грамоте никто не знал и не учился?Опять увидеть их мне суждено судьбой!Жить с ними надоест, и в ком не сыщешь пятен?Когда ж постранствуешь, воротишься домой,*И дым Отечества нам сладок и приятен!* С о ф и яВот вас бы с тетушкою свесть,Чтоб всех знакомых перечесть. Ч а ц к и йА тетушка? всё девушкой, Минервой?Всё фрейлиной Екатерины Первой?Воспитанниц и мосек полон дом?Ах! к воспитанью перейдем.Что нынче, так же, как издревле,Хлопочут набирать учителей полки,Числом поболее, ценою подешевле?Не то чтобы в науке далеки;В России, под великим штрафом,Нам каждого признать велятИсториком и геогр**а**фом!Наш ментор, помните колпак его, халат,Перст указательный, все признаки ученьяКак наши робкие тревожили умы,Как с ранних пор привыкли верить мы,Что нам без немцев нет спасенья!-А Гильоме, француз, подбитый ветерком?Он не женат еще? С о ф и я На ком? Ч а ц к и йХоть на какой-нибудь княгине,Пульхерии Андревне, например? С о ф и яТанцмейстер! можно ли! Ч а ц к и й Что ж? он и кавалер.От нас потребуют с именьем быть и в чине,А Гильоме!..- Здесь нынче тон каковНа съездах, на больших, по праздникам приходским?Господствует еще смешенье языков:Французского с нижегородским?- С о ф и яСмесь языков? Ч а ц к и й Да, двух, без этого нельзя ж. Л и з аНо мудрено из них один скроить, как ваш. Ч а ц к и йПо крайней мере, не надутый.Вот новости!- я пользуюсь минутой,Свиданьем с вами оживлен,И говорлив; а разве нет времен,Что я Молчалина глупее? Где он, кстати?Еще ли не сломил безмолвия печати?Бывало, песенок где новеньких тетрадьУвидит, пристает: пожалуйте списать.А впрочем, он дойдет до степеней известных,Ведь нынче любят *бессловесных*. С о ф и я *(в сторону)*Не человек, змея! *(Громко и принужденно.)* Хочу у вас спросить:Случалось ли, чтоб вы, смеясь? или в печали?Ошибкою? добро о ком-нибудь сказали?Хоть не теперь, а в детстве, может быть. Ч а ц к и йКогда всё мягко так? и нежно, и незрело?На что же так давно? вот доброе вам дело:Звонками только что гремяИ день и ночь по снеговой пустыне,Спешу к вам голову сломя.И как вас нахожу? в каком-то строгом чине!Вот полчаса холодности терплю!Лицо святейшей богомолки!..И всё-таки я вас без памяти люблю.-(Минутное молчание.)Послушайте, ужли слова мои все колки?И клонятся к чьему-нибудь вреду?Но если так: ум с сердцем не в ладу.Я в чудаках иному чудуРаз посмеюсь, потом забуду:Велите ж мне в огонь: пойду как на обед. С о ф и яДа, хорошо - сгорите, если ж нет?  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 8**С о ф и я, Л и з а, Ч а ц к и й, Ф а м у с о в.

|  |
| --- |
|  Ф а м у с о вВот и другой! С о ф и я Ах, батюшка, сон в руку.(Уходит.) Ф а м у с о в *(ей вслед вполголоса)*Проклятый сон.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 9**Ф а м у с о в, Ч а ц к и й (смотрит на дверь, в которую София вышла).

|  |
| --- |
|  Ф а м у с о в Ну выкинул ты штуку!Три года не писал двух слов!И грянул вдруг, как с облаков.(Обнимаются.)Здорово, друг, здорово, брат, здорово.Рассказывай, чай, у тебя готовоСобранье важное вестей?Садись-ка, объяви скорей.(Садятся) Ч а ц к и й *(рассеянно)*Как Софья Павловна у вас похорошела! Ф а м у с о вВам людям молодым, другого нету дела,Как замечать девичьи красоты:Сказала что-то вскользь, а ты,Я чай, надеждами занесся, заколдован. Ч а ц к и йАх! нет, надеждами я мало избалован. Ф а м у с о в"Сон в руку" мне она изволила шепнуть.Вот ты задумал... Ч а ц к и й Я?- Ничуть! Ф а м у с о вО ком ей снилось? что такое? Ч а ц к и йЯ не отгадчик снов. Ф а м у с о в Не верь ей, всё пустое. Ч а ц к и йЯ верю собственным глазам;Век не встречал, подписку дам.Чтоб было ей хоть несколько подобно! Ф а м у с о вОн всё свое. Да расскажи подробно,Где был? скитался столько лет!Откудова теперь? Ч а ц к и й Теперь мне до того ли!Хотел объехать целый свет,И не объехал сотой доли.(Встает поспешно.)Простите; я спешил скорее видеть вас,Не заезжал домой. Прощайте! Через часЯвлюсь, подробности малейшей не забуду;Вам первым, вы потом рассказывайте всюду.(В дверях.)Как хороша!Уходит.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 10**

|  |
| --- |
|  Ф а м у с о в (один)Который же из двух?"Ах! батюшка, сон в руку!"И говорит мне это вслух!Ну, виноват! Какого ж дал я крюку!Молчалин давиче в сомненье ввел меня.Теперь... да в полмя из огня:Тот нищий, этот франт-приятель;Отъявлен мотом, сорванцом;Что за комиссия, создатель,Быть взрослой дочери отцом!Уходит. |

 |

|  |  |
| --- | --- |
|  ДЕЙСТВИЕ II**ЯВЛЕНИЕ 1**Ф а м у с о в, С л у г а.

|  |
| --- |
|  Ф а м у с о вПетрушка, вечно ты с обновкой,С разодранным локтём. Достань-ка календарь;Читай не так, как пономарь,А с чувством, с толком, с расстановкой.Постой же.- На листе черкни на записном,Противу будущей недели:*К Прасковье Федоровне в дом**Во вторник зван я на форели.*Куда как чуден создан свет!Пофилософствуй, ум вскружится;То бережешься, то обед:Ешь три часа, а в три дни не сварится!Отметь-ка, в тот же день... Нет, нет.*В четверг я зван на погребенье.*Ох, род людской! пришло в забвенье,Что всякий сам туда же должен лезть,В тот ларчик, где ни стать, ни сесть.Но память по себе намерен кто оставитьЖитьем похвальным, вот пример:Покойник был почтенный камергер,С ключом, и сыну ключ умел доставить;Богат, и на богатой был женат;Переженил детей, внучат;Скончался; все о нем прискорбно поминают.Кузьма Петрович! Мир ему!-Что за тузы в Москве живут и умирают!-Пиши: в четверг, одно уж к одному,А может, в пятницу, а может, и в субботу,*Я должен у вдовы, у докторши, крестить.*Она не родила, но по расчетуПо моему: должна родить...  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 2**Ф а м у с о в, С л у г а, Ч а ц к и й.

|  |
| --- |
|  Ф а м у с о вА! Александр Андреич, просим,Садитесь-ка. Ч а ц к и й Вы заняты? Ф а м у с о в *(слуге)* Поди.(Слуга уходит.)Да, разные дела на память в книгу вносим,Забудется, того гляди.- Ч а ц к и йВы что-то не весёлы стали;Скажите, отчего? Приезд не в пору мой?Уж Софье Павловне какойНе приключилось ли печали?У вас в лице, в движеньях суета. Ф а м у с о вАх! батюшка, нашел загадку,Не весел я!.. В мои летаНе можно же пускаться мне вприсядку! Ч а ц к и йНикто не приглашает вас;Я только, что спросил два словаОб Софье Павловне: быть может, нездорова? Ф а м у с о вТьфу, господи прости! Пять тысяч разТвердит одно и то же!То Софьи Павловны на свете нет пригоже,То Софья Павловна больна.Скажи, тебе понравилась она?Обрыскал свет; не хочешь ли жениться? Ч а ц к и йА вам на что? Ф а м у с о в Меня не худо бы спроситься,Ведь я ей несколько сродни;По крайней мере, искониОтцом недаром называли. Ч а ц к и йПусть я посватаюсь, вы что бы мне сказали? Ф а м у с о вСказал бы я, во-первых: не блажи,Именьем, брат, не управляй оплошно,А, главное, поди-тка послужи. Ч а ц к и йСлужить бы рад, прислуживаться тошно. Ф а м у с о вВот то-то, все вы гордецы!Спросили бы, как делали отцы?Учились бы, на старших глядя:Мы, например, или покойник дядя,Максим Петрович: он не то на серебре,На золоте едал; сто человек к услугам;Весь в орденах; езжал-то вечно цугом:Век при дворе, да при каком дворе!Тогда не то, что ныне,При государыне служил Екатерине.А в те поры все важны! в сорок пуд...Раскланяйся - тупеем не кивнут.Вельможа в случае - тем паче;Не как другой, и пил и ел иначе.А дядя! что твой князь? что граф?Сурьезный взгляд, надменный нрав.Когда же надо подслужиться,И он сгибался вперегиб:На к**у**ртаге ему случилось обступиться;Упал, да так, что чуть затылка не пришиб;Старик заохал, голос хрипкой;Был высочайшею пожалован улыбкой;Изволили смеяться; как же он?Привстал, оправился, хотел отдать поклон,Упал вдруг**о**рядь - уж нарочно,А хохот пуще, он и в третий так же точно.А? как по-вашему? по-нашему - смышлен.Упал он больно, встал здорово.Зато, бывало, в вист кто чаще приглашен?Кто слышит при дворе приветливое слово?Максим Петрович! Кто пред всеми знал почет?Максим Петрович! Шутка!В чины выводит кто и пенсии дает?Максим Петрович. Да! Вы, нынешние,- ну-тка!- Ч а ц к и йИ точно, начал свет глупеть,Сказать вы можете вздохнувши;Как посравнить, да посмотретьВек нынешний и век минувший:Свежо предание, а верится с трудом;Как тот и славился, чья чаще гнулась шея;Как не в войне, а в мире брали лбом;Стучали об пол, не жалея!Кому нужда: тем спесь, лежи они в пыли,А тем, кто выше, лесть, как кружево плели.Прямой был век покорности и страха,Всё под личиною усердия к царю.Я не об дядюшке об вашем говорю;Его не возмутим мы праха:Но между тем кого охота заберет,Хоть в раболепстве самом пылком,Теперь, чтобы смешить народ,Отважно жертвовать затылком?А сверстничек, а старичокИной, глядя на тот скачок,И разрушаясь в ветхой коже,Чай, приговаривал:- Ах! если бы мне тоже!Хоть есть охотники поподличать везде,Да нынче смех страшит и держит стыд в узде;Недаром жалуют их скупо государи.- Ф а м у с о вАх! боже мой! он карбонари! Ч а ц к и йНет, нынче свет уж не таков. Ф а м у с о вОпасный человек! Ч а ц к и й Вольнее всякий дышитИ не торопится вписаться в полк шутов. Ф а м у с о вЧто говорит! и говорит, как пишет! Ч а ц к и йУ покровителей зевать на потолок,Явиться помолчать, пошаркать, пообедать,Подставить стул, поднять платок. Ф а м у с о вОн вольность хочет проповедать! Ч а ц к и йКто путешествует, в деревне кто живет... Ф а м у с о вДа он властей не признает! Ч а ц к и йКто служит делу, а не лицам... Ф а м у с о вСтрожайше б запретил я этим господамНа выстрел подъезжать к столицам. Ч а ц к и йЯ наконец вам отдых дам... Ф а м у с о вТерпенья, мочи нет, досадно. Ч а ц к и йВаш век бранил я беспощадно,Предоставляю вам во власть:Откиньте часть,Хоть нашим временам впридачу;Уж так и быть, я не поплачу. Ф а м у с о вИ знать вас не хочу, разврата не терплю. Ч а ц к и йЯ досказал. Ф а м у с о в Добро, заткнул я уши. Ч а ц к и йНа что ж? я их не оскорблю. Ф а м у с о в *(скороговоркой)*Вот рыскают по свету, бьют баклуши,Воротятся, от них порядка жди. Ч а ц к и йЯ перестал... Ф а м у с о в Пожалуй, пощади. Ч а ц к и йДлить споры не мое желанье. Ф а м у с о вХоть душу отпусти на покаянье!  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 3**

|  |
| --- |
|  С л у г а *(входит)*Полковник Скалозуб. Ф а м у с о в *(ничего не видит и не слышит)* Тебя уж упекут.Под суд, как пить дадут. Ч а ц к и йПожаловал к вам кто-то н**а** дом. Ф а м у с о вНе слушаю, под суд! Ч а ц к и й К вам человек с докладом. Ф а м у с о вНе слушаю, под суд! под суд! Ч а ц к и йДа обернитесь, вас зовут. Ф а м у с о в *(оборачивается)*А? бунт? ну так и жду содома. С л у г аПолковник Скалозуб. Прикажете принять? Ф а м у с о в *(встает)*Ослы! сто раз вам повторять?Принять его, позвать, просить, сказать, что дома,Что очень рад. Пошел же, торопись.(Слуга уходит.)Пожало-ста, сударь, при нем остерегись:Известный человек, солидный,И знаков тьму отличья нахватал;Не по летам и чин завидный,Не нынче завтра генерал.Пожало-ста, при нем веди себя скромненько.Эх! Александр Андреич, дурно, брат!Ко мне он жалует частенько;Я всякому, ты знаешь, рад;В Москве прибавят вечно втрое:Вот будто женится на Сонюшке. Пустое!Он, может быть, и рад бы был душой,Да надобности сам не вижу я большойДочь выдавать ни завтра, ни сегодня;Ведь Софья молода. А впрочем, власть господня.Пожало-сто, при нем не спорь ты вкривь и вкось,И завиральные идеи эти брось.Однако нет его! какую бы причину...А! знать, ко мне пошел в другую половину.Поспешно уходит.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 4**

|  |
| --- |
|  Ч а ц к и йКак суетится! что за прыть!А Софья?- Нет ли впрямь тут жениха какого?С которых пор меня дичатся как чужого!Как здесь бы ей не быть!!..Кто этот Скалозуб? отец им сильно бредит,А может быть, не только что отец...Ах! тот скажи любви конец,Кто на три года вдаль уедет.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 5**Ч а ц к и й, Ф а м у с о в, С к а л о з у б.

|  |
| --- |
|  Ф а м у с о вСергей Сергеич, к нам сюда-с.Прошу покорно, здесь теплее;Прозябли вы, согреем вас;Отдушничек отвернем поскорее. С к а л о з у б *(густым басом)*Зачем же лазить, например,Самим!.. Мне совестно, как честный офицер. Ф а м у с о вНеужто для друзей не делать мне ни шагу,Сергей Сергеич дорогой!Кладите шляпу, сденьте шпагу;Вот вам софа, раскиньтесь на покой. С к а л о з у бКуда прикажете, лишь только бы усесться.(Садятся все трое. Чацкий поодаль.) Ф а м у с о вАх! батюшка, сказать, чтоб не забыть:Позвольте нам своими счесться,Хоть дальними, наследства не делить;Не знали вы, а я подавно,-Спасибо, научил двоюродный ваш брат,-Как вам доводится Настасья Николавна? С к а л о з у бНе знаю-с, виноват;Мы с нею вместе не служили. Ф а м у с о вСергей Сергеич, это вы ли!Нет! я перед родней, где встретится, ползком;Сыщу ее на дне морском.При мне служащие чужие очень редки;Всё больше сестрины, свояченицы детки;Один Молчалин мне не свой,И то затем, что деловой.Как станешь представлять к крестишку ли, к местечку,Ну как не порадеть родному человечку!..Однако братец ваш мне друг и говорил,Что вами выгод тьму по службе получил. С к а л о з у бВ тринадцатом году мы отличались с братомВ тридцатом егерском, а после в сорок пятом. Ф а м у с о вДа, счастье, у кого есть эдакий сынок!Имеет, кажется, в петличке орденок? С к а л о з у бЗа третье августа; засели мы в траншею:Ему дан с бантом, мне на шею. Ф а м у с о вЛюбезный человек, и посмотреть - так хват,Прекрасный человек двоюродный ваш брат. С к а л о з у бНо крепко набрался каких-то новых правил.Чин следовал ему: он службу вдруг оставил,В деревне книги стал читать. Ф а м у с о вВот молодость!..- читать!.. а после хвать!..Вы повели себя исправно:Давно полковники, а служите недавно. С к а л о з у бДовольно счастлив я в товарищах моих,Вакансии как раз открыты:То старших выключат иных,Другие, смотришь, перебиты. Ф а м у с о вДа, чем кого господь поищет, вознесет! С к а л о з у бБывает, моего счастливее везет.У нас в пятнадцатой дивизии, не дале.Об нашем хоть сказать бригадном генерале. Ф а м у с о вПомилуйте, а вам чего недостает? С к а л о з у бНе жалуюсь, не обходили,Однако за полком два года поводили. Ф а м у с о вВ погонь ли за полком?Зато, конечно, в чем другомЗа вами далеко тянуться. С к а л о з у бНет-с, ст**а**рее меня по корпусу найдутся,Я с восемьсот девятого служу;Да, чтоб чины добыть, есть многие каналы;Об них как истинный философ я сужу:Мне только бы досталось в генералы. Ф а м у с о вИ славно судите, дай бог здоровье вамИ генеральский чин; а тамЗачем откладывать бы дальше,Речь завести об генеральше? С к а л о з у бЖениться? я ничуть не прочь. Ф а м у с о вЧто ж? у кого сестра, племянница есть, дочь;В Москве ведь нет невестам перевода;Чего? плодятся год от года;А, батюшка, признайтесь, что едваГде сыщется столица, как Москва. С к а л о з у бДистанции огромного размера. Ф а м у с о вВкус, батюшка, отменная манера;На всё свои законы есть:Вот, например, у нас уж исстари ведется,Что по отцу и сыну честь;Будь плохенький, да если наберетсяДуш тысячки две родовых,-Тот и жених.Другий хоть прытче будь, надутый всяким чванством,Пускай себе разумником слыви,А в с**е**мью не включат. На нас не подиви.Ведь только здесь еще и дорожат дворянством.Да это ли одно? возьмите вы хлеб-соль:Кто хочет к нам пожаловать - изволь;Дверь отперта для званых и незваных,Особенно из иностранных;Хоть честный человек, хоть нет,Для нас равнёхонько, про всех готов обед.Возьмите вы от головы до пяток,На всех московских есть особый отпечаток.Извольте посмотреть на нашу молодежь,На юношей - сынков и вн**у**чат;Журим мы их, а если разберешь,В пятнадцать лет учителей научат!А наши старички??- Как их возьмет задор,Засудят об делах, что слово - приговор,-Ведь столбовые всё, в ус никого не дуют;И об правительстве иной раз так толкуют,Что, если б кто подслушал их... беда!Не то, чтоб новизны вводили,- никогда,Спаси нас боже! Нет. А придерутсяК тому, к сему, а чаще ни к чему,Поспорят, пошумят, и... разойдутся.Прямые канцлеры в отставке - по уму!Я вам скажу, знать время не приспело,Но что без них не обойдется дело.-А дамы?- сунься кто, попробуй овладей;Судь**и** всему, везде, над ними нет судей;За картами когда восстанут общим бунтом,Дай бог терпение,- ведь сам я был женат.Скомандовать велите перед фрунтом!Присутствовать пошлите их в Сенат!Ирина Власьевна! Лукерья Алексевна!Татьяна Юрьевна! Пульхерия Андревна!А дочек кто видал,- всяк голову повесь...Его величество король был прусский здесь;Дивился не путем московским он девицам,Их благонравью, а не лицам;И точно, можно ли воспитаннее быть!Умеют же себя принарядитьТафтицей, бархатцем и дымкой,Словечка в простоте не скажут, всё с ужимкой;Французские романсы вам поютИ верхние выводят нотки,К военным людям так и льнут,А потому, что патриотки.Решительно скажу: едваДругая сыщется столица, как Москва. С к а л о з у бПо моему сужденью,Пожар способствовал ей много к украшенью. Ф а м у с о вНе поминайте нам, уж мало ли крехтят!С тех пор дороги, тротуары,Дома и всё на новый лад. Ч а ц к и йДома нов**ы**, но предрассудки стары.Порадуйтесь, не истребятНи годы их, ни моды, ни пожары. Ф а м у с о в *(Чацкому)*Эй, завяжи на память узелок;Просил я помолчать, не велика услуга.(Скалозубу.)Позвольте, батюшка. Вот-с - Чацкого, мне друга,Андрея Ильича покойного сынок:Не служит, то есть в том он пользы не находит,Но захоти - так был бы деловой.Жаль, очень жаль, он малый с головой,И славно пишет, переводит.Нельзя не пожалеть, что с эдаким умом... Ч а ц к и йНельзя ли пожалеть об ком-нибудь другом?И похвалы мне ваши досаждают. Ф а м у с о вНе я один, все также осуждают. Ч а ц к и йА судьи кто?- За древностию летК свободной жизни их вражда непримирима,Сужденья черпают из забыт**ы**х газетВремен Очаковских и покоренья Крыма;Всегда готовые к журьбе,Поют всё песнь одну и ту же,Не замечая об себе:Что старее, то хуже.Где? укажите нам, отечества отцы,Которых мы должны принять за образцы?Не эти ли, грабительством богаты?Защиту от суда в друзьях нашли, в родстве,Великолепные соорудя палаты,Где разливаются в пирах и мотовстве,И где не воскресят клиенты-иностранцыПрошедшего житья подлейшие черты.Да и кому в Москве не зажимали ртыОбеды, ужины и танцы?Не тот ли, вы к кому меня еще с пелён,Для замыслов каких-то непонятных,Дитёй возили на поклон?Тот Нестор негодяев знатных,Толпою окруженный слуг;Усердствуя, они в часы вина и дракиИ честь, и жизнь его не раз спасали: вдругНа них он выменял борзые три собаки!!!Или вон тот еще, который для затейНа крепостной балет согнал на многих фурахОт матерей, отцов отторженных детей?!Сам погружен умом в Зефирах и в Амурах,Заставил всю Москву дивиться их красе!Но должников не согласил к отсрочке:Амуры и Зефиры всеРаспроданы поодиночке!!!Вот те, которые дожили до седин!Вот уважать кого должны мы на безлюдьи!Вот наши строгие ценители и судьи!Теперь пускай из нас один,Из молодых людей, найдется - враг исканий,Не требуя ни мест, ни повышенья в чин,В науки он вперит ум, алчущий познаний;Или в душе его сам бог возбудит жарК искусствам творческим, высоким и прекрасным,-Они тотчас: разбой! пожар!И прослывет у них мечтателем! опасным!!-Мундир! один мундир! он в прежнем их бытуКогда-то укрывал, расшитый и красивый,Их слабодушие, рассудка нищету;И нам за ними в путь счастливый!И в женах, дочерях - к мундиру та же страсть!Я сам к нему давно ль от нежности отрекся?!Теперь уж в это мне ребячество не впасть;Но кто б тогда за всеми не повлекся?Когда из гвардии, иные от двораСюда на время приезжали,-Кричали женщины: ура!И в воздух чепчики бросали! Ф а м у с о в *(про себя)*Уж втянет он меня в беду.(Громко.)Сергей Сергеич, я пойдуИ буду ждать вас в кабинете.Уходит.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 6**С к а л о з у б, Ч а ц к и й.

|  |
| --- |
|  С к а л о з у бМне нравится, при этой сметеИскусно как коснулись выПредубеждения МосквыК любимцам, к гвардии, к гвардейским, к гвардионцам;Их золоту, шитью дивятся, будто солнцам!А в Первой армии когда отстали? в чем?Всё так прилажено, и тальи все так узки,И офицеров вам начтём,Что даже говорят, иные, по-французски.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 7**С к а л о з у б, Ч а ц к и й, С о ф ь я, Л и з а.

|  |
| --- |
|  С о ф и я *(бежит к окну)*Ах! боже мой! упал, убился!-(Теряет чувства.) Ч а ц к и й Кто?Кто это? С к а л о з у б С кем беда? Ч а ц к и й Она мертва со страху! С к а л о з у бДа кто? откудова? Ч а ц к и й Ушибся обо что? С к а л о з у бУж не старик ли наш дал маху? Л и з а *(хлопочет около барышни)*Кому назначено-с, не миновать судьбы:Молчалин н**а** лошадь садился, ногу в стремя,А лошадь на дыбы,Он об землю и прямо в темя. С к а л о з у бПоводья затянул. Ну, жалкий же ездок.Взглянуть, как треснулся он - грудью или в бок?Уходит.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 8**Т е  ж е  без Скалозуба.

|  |
| --- |
|  Ч а ц к и йПомочь ей чем? Скажи скорее. Л и з аТам в комнате вода стоит.(Чацкий бежит и приносит. Всё следующее -вполголоса,- до того, как Софья очнется.)Стакан налейте. Ч а ц к и й Уж налит.Шнуровку отпусти вольнее,Виски ей уксусом потри,Опрыскивай водой.- Смотри:Свободнее дыханье стало.Повеять чем? Л и з а Вот опахало. Ч а ц к и йГляди в окно:Молчалин на ногах давно!Безделица ее тревожит. Л и з аДа-с, барышнин несчастен нрав.Со стороны смотреть не может,Как люди падают стремглав. Ч а ц к и йОпрыскивай еще водою.Вот так. Еще. Еще. С о ф и я *(с глубоким вздохом)* Кто здесь со мною?Я точно как во сне.(Торопко и громко.)Где он? что с ним? Скажите мне. Ч а ц к и йПускай себе сломил бы шею,Вас чуть было не уморил. С о ф и яУбийственны холодностью своею!Смотреть на вас, вас слушать нету сил. Ч а ц к и йПрикажете мне за него терзаться? С о ф и яТуда бежать, там быть, помочь ему стараться. Ч а ц к и йЧтоб оставались вы без помощи одне? С о ф и яНа что вы мне?Да, правда: не свои беды - для вас забавы,Отец родной убейся - всё равно.(Лизе.)Пойдем туда, бежим. Л и з а *(отводит ее в сторону)* Опомнитесь! куда вы?Он жив, здоров, смотрите здесь в окно.(София в окошко высовывается.) Ч а ц к и йСмятенье! обморок! поспешность! гнев! испуга!Так можно только ощущать,Когда лишаешься единственного друга. С о ф и яСюда идут. Руки не может он поднять. Ч а ц к и йЖелал бы с ним убиться... Л и з а Для компаньи? С о ф и яНет, оставайтесь при желаньи.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 9**С о ф и я, Л и з а, Ч а ц к и й, С к а л о з у б, М ол ч а л и н (с подвязанною рукою).

|  |
| --- |
|  С к а л о з у бВоскрес и невредим, рукаУшибена слегка,И, впрочем, всё фальшивая тревога. М о л ч а л и нЯ вас перепугал, простите ради бога. С к а л о з у бНу! я не знал, что будет из тогоВам ирритация. Опр**о**метью вбежали.-Мы вздрогнули!- Вы в обморок упали,И что ж?- весь страх из ничего. С о ф и я *(не глядя ни на кого)*Ах! очень вижу, из пустого,А вся еще теперь дрожу. Ч а ц к и й *(про себя)*С Молчалиным ни слова! С о ф и яОднако о себе скажу,Что не труслива. Так бывает,Карета свалится,- подымут: я опятьГотова сызнова скакать;Но всё малейшее в других меня пугает,Хоть нет великого несчастья от того,Хоть незнакомый мне,- до этого нет дела. Ч а ц к и й *(про себя)*Прощенья просит у него,Что раз о ком-то пожалела! С к а л о з у бПозвольте, расскажу вам весть:Княгиня Ласова какая-то здесь есть,Наездница, вдова, но нет примеров,Чтоб ездило с ней много кавалеров.На днях расшиблась в пух,-Жоке не поддержал, считал он, видно, мух.-И без того она, как слышно, неуклюжа,Теперь ребра недостает,Так для поддержки ищет мужа. С о ф и яАх, Александр Андреич, вот -Яв**и**тесь вы вполне великодушны:К несчастью ближнего вы так неравнодушны. Ч а ц к и йДа-с, это я сейчас явил,Моим усерднейшим стараньем,И прысканьем, и оттираньем,Не знаю для кого, но вас я воскресил.Берет шляпу и уходит.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 10**Т е  ж е, кроме Чацкого.

|  |
| --- |
|  С о ф и яВы вечером к нам будете? С к а л о з у б Как рано? С о ф и яПораньше, съедутся домашние друзья,Потанцевать под фортепияно,-Мы в трауре, так балу дать нельзя. С к а л о з у бЯвлюсь, но к батюшке зайти я обещался,Откланяюсь. С о ф и я Прощайте. С к а л о з у б *(жмет руку Молчалину)* Ваш слуга.Уходит.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 11**С о ф и я, Л и з а, М о л ч а л и н.

|  |
| --- |
|  С о ф и яМолчалин! как во мне рассудок цел остался!Ведь знаете, как жизнь мне ваша дорога!Зачем же ей играть, и так неосторожно?Скажите, что у вас с рукой?Не дать ли капель вам? не нужен ли покой?Пошлемте к доктору, пренебрегать не должно. М о л ч а л и нПлатком перевязал, не больно мне с тех пор. Л и з аУдарюсь об заклад, что вздор;И если б не к лицу, не нужно перевязки;А то не вздор, что вам не избежать огласки:На смех, того гляди, подымет Чацкий вас;И Скалозуб, как свой хохол закрутит,Расскажет обморок, прибавит сто прикрас;Шутить и он горазд, ведь нынче кто не шутит! С о ф и яА кем из них я дорожу?Хочу - люблю, хочу - скажу.Молчалин! будто я себя не принуждала?Вошли вы, слова не сказала,При них не смела я дохнуть,У вас спросить, на вас взглянуть.- М о л ч а л и нНет, Софья Павловна, вы слишком откровенны. С о ф и яОткуда скрытность почерпнуть!Готова я была в окошко к вам прыгн**у**ть.Да что мне до кого? до них? до всей вселенны?Смешно?- пусть шутят их; досадно?- пусть бранят. М о л ч а л и нНе повредила бы нам откровенность эта. С о ф и яНеужто на дуэль вас вызвать захотят? М о л ч а л и нАх! злые языки страшнее пистолета. Л и з аСидят они у батюшки теперь,Вот кабы вы порхнули в дверьС лицом веселым, беззаботно:Когда нам скажут, что хотим -Куда как верится охотно!И Александр Андреич,- с нимО прежних днях, о тех проказахПоразвернитесь-ка в рассказах,Улыбочка и пара слов,И кто влюблен - на всё готов. М о л ч а л и нЯ вам советовать не смею.(Целует ей руку.) С о ф и яХотите вы?.. Пойду любезничать сквозь слез;Боюсь, что выдержать притворства не сумею.Зачем сюда бог Чацкого принес!Уходит.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 12**М о л ч а л и н, Л и з а.

|  |
| --- |
|  М о л ч а л и нВеселое созданье ты! живое! Л и з аПрошу пустить, и без меня вас двое. М о л ч а л и нКакое личико твое!Как я тебя люблю! Л и з а А барышню? М о л ч а л и н ЕеПо должности, тебя...(Хочет ее обнять.) Л и з а От скуки.Прошу подальше руки! М о л ч а л и нЕсть у меня вещицы три:Есть туалет, прехитрая работа -Снаружи зеркальцо, и зеркальцо внутри,Кругом всё прорезь, позолота;Подушечка, из бисера узор;И перламутровый прибор -Игольничик и ножинки, как милы!Жемчужинки, растертые в белилы!Помада есть для губ, и для других причин,С духами скляночки: рез**е**да и жасмин.- Л и з аВы знаете, что я не льщусь на интересы;Скажите лучше, почемуВы с барышней скромны, а с горнишной повесы? М о л ч а л и нСегодня болен я, обвязки не сниму;Приди в обед, побудь со мною;Я правду всю тебе открою.Уходит в боковую дверь.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 13**С о ф и я, Л и з а.

|  |
| --- |
|  С о ф и яБыла у батюшки, там нету никого.Сегодня я больна, и не пойду обедать,Скажи Молчалину, и позови его,Чтоб он пришел меня проведать.Уходит к себе.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 14**

|  |
| --- |
|  Л и з аНу! люди в здешней стороне!Она к нему, а он ко мне,А я... одна лишь я любви до смерти трушу.-А как не полюбить буфетчика Петрушу! |

 |

|  |  |
| --- | --- |
|  ДЕЙСТВИЕ III**ЯВЛЕНИЕ 1**Ч а ц к и й, потом  С о ф и я.

|  |
| --- |
|  Ч а ц к и йДождусь ее и вынужу признанье:Кто наконец ей мил? Молчалин! Скалозуб!Молчалин прежде был так глуп!..Жалчайшее созданье!Уж разве поумнел?.. А тот -Хрипун, удавленник, фагот,Созвездие манёвров и мазурки!Судьба любви - играть ей в жмурки,А мне...(Входит София.) Вы здесь? я очень рад,Я этого желал. С о ф и я *(про себя)* И очень невпопад. Ч а ц к и йКонечно, не меня искали? С о ф и яЯ не искала вас. Ч а ц к и й Дознаться мне нельзя ли,Хоть и некстати, н**у**жды нет:Кого вы любите? С о ф и я Ах! боже мой! весь свет. Ч а ц к и йКто более вам мил? С о ф и я Есть многие, родные. Ч а ц к и йВсе более меня? С о ф и я Иные. Ч а ц к и йИ я чего хочу, когда всё решено?Мне в п**е**тлю лезть, а ей смешно. С о ф и яХотите ли знать истины два слова?Малейшая в ком странность чуть видна,Веселость ваша не скромна,У вас тотчас уж острот**а** готова,А сами вы... Ч а ц к и й Я сам? не правда ли, смешон? С о ф и яДа! грозный взгляд, и резкий тон,И этих в вас особенностей бездна;А над собой гроза куда не бесполезна. Ч а ц к и йЯ странен, а не странен кто ж?Тот, кто на всех глупцов похож;Молчалин, например... С о ф и я Примеры мне не новы;Заметно, что вы желчь на всех излить готовы;А я, чтоб не мешать, отсюда уклонюсь. Ч а ц к и й *(держит ее)*Постойте же.(В сторону.)Раз в жизни притворюсь.(Громко.)Оставимте мы эти пренья,Перед Молчалиным не прав я, виноват;Быть может, он не то, что три года назад:Есть на земле такие превращеньяПравлений, климатов, и нравов, и умов;Есть люди важные, слыли за дураков:Иный поармии, иный плохим поэтом,Иный... Боюсь назвать, но признаны всем светом,Особенно в последние года,Что стали умны хоть куда.Пускай в Молчалине ум бойкий, гений смелый,Но есть ли в нем та страсть? то чувство? пылкость та?Чтоб, кроме вас, ему мир целыйКазался прах и суета?Чтоб сердца каждое биеньеЛюбовью ускорялось к вам?Чтоб мыслям были всем, и всем его деламДушою - вы, вам угожденье?..Сам это чувствую, сказать я не могу,Но что теперь во мне кипит, волнует, бесит,Не пожелал бы я и личному врагу,А он?.. смолчит и голову повесит.Конечно, смирен, все такие не резвы;Бог знает, в нем какая тайна скрыта;Бог знает, за него что выдумали вы,Чем голова его ввек не была набита.Быть может, качеств ваших тьму,Любуясь им, вы придали ему;Не грешен он ни в чем, вы во сто раз грешнее.Нет! нет! пускай умен, час от часу умнее,Но вас он стоит ли? вот вам один вопрос.Чтоб равнодушнее мне понести утрату,Как человеку вы, который с вами взрос,Как другу вашему, как брату,Мне дайте убедиться в том;ПотомОт сумасшествия могу я остеречься;Пущусь подалее - простыть, охолодеть,Не думать о любви, но буду я уметьТеряться п**о** свету, забыться и развлечься. С о ф и я *(про себя)*Вот нехотя с ума свела!(Вслух.)Что притворяться?Молчалин давиче мог без руки остаться,Я живо в нем участье приняла;А вы, случась на эту пору,Не позаботились расчесть,Что можно доброй быть ко всем и без разбору;Но, может, истина в догадках ваших есть,И горячо его беру я под защиту;Зачем же быть, скажу вам напрямик,Так невоздержну на язык?В презреньи к людям так нескрыту?Что и смирнейшему пощады нет!.. чего?Случись кому назвать его:Град колкостей и шуток ваших грянет.Шутить! и век шутить! как вас на это станет!- Ч а ц к и йАх! боже мой! неужли я из тех,Которым цель всей жизни - смех?Мне весело, когда смешных встречаю,А чаще с ними я скучаю. С о ф и яНапрасно: это всё относится к другим,Молчалин вам наскучил бы едва ли,Когда б сошлись короче с ним. Ч а ц к и й *(с жаром)*Зачем же вы его так коротко узнали? С о ф и яЯ не старалась, бог нас свел.Смотрите, дружбу всех он в доме приобрел:При батюшке три года служит,Тот часто без толку сердит,А он безмолвием его обезоружит,От доброты души простит.И, между прочим,Веселостей искать бы мог;Ничуть: от старичков не ступит за порог;Мы р**е**звимся, хохочем,Он с ними целый день засядет, рад не рад,Играет... Ч а ц к и й Целый день играет!Молчит, когда его бранят!(В сторону.)Она его не уважает. С о ф и яКонечно, нет в нем этого ума,Что гений для иных, а для иных чума,Который скор, блестящ и скоро опротивит,Который свет ругает наповал,Чтоб свет об нем хоть что-нибудь сказал;Да эдакий ли ум семейство осчастливит? Ч а ц к и йСатира и мораль - смысл этого всего?(В сторону.)Она не ставит в грош его. С о ф и яЧудеснейшего свойстваОн наконец: уступчив, скромен, тих,В лице ни тени беспокойстваИ на душе проступков никаких,Чужих и вкривь и вкось не рубит,-Вот я за что его люблю. Ч а ц к и й *(в сторону)*Шалит, она его не любит.(Вслух.)Докончить я вам пособлюМолчалина изображенье.Но Скалозуб? вот загляденье:За армию стоит горой,И прямизною стана,Лицом и голосом герой... С о ф и яНе моего романа. Ч а ц к и йНе вашего? Кто разгадает вас?  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 2**Ч а ц к и й, С о ф и я, Л и з а.

|  |
| --- |
|  Л и з а *(шепотом)*Сударыня, за мной, сейчасК вам Алексей Степаныч будет. С о ф и яПростите, надобно идти мне поскорей. Ч а ц к и йКуда? С о ф и я К прихмахеру. Ч а ц к и й Бог с ним. С о ф и я Щипцы простудит. Ч а ц к и йПускай себе... С о ф и я Нельзя, ждем н**а** вечер гостей. Ч а ц к и йБог с вами, остаюсь опять с моей загадкой.Однако дайте мне зайти, хотя украдкой,К вам в комнату на несколько минут;Там стены, воздух - всё приятно!Согреют, оживят, мне отдохнуть дадутВоспоминания об том, что невозвратно!Не засижусь, войду, всего минуты две,Потом, подумайте, член Английского клуба,Я там дни целые пожертвую молвеПро ум Молчалина, про душу Скалозуба.С о ф и я  пожимает плечами, уходит к себе и запирается, за нею иЛ и з а.   |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 3**Ч а ц к и й, потом  М о л ч а л и н.

|  |
| --- |
|  Ч а ц к и йАх! Софья! Неужли Молчалин избран ей!А чем не муж? Ума в нем только мало;Но чтоб иметь детей,Кому ума недоставало?Услужлив, скромненький, в лице румянец есть.(Входит Молчалин.)Вон он на цыпочках, и не богат словами;Какою ворожбой умел к ней в сердце влезть!(Обращается к нему.)Нам, Алексей Степаныч, с вамиНе удалось сказать двух слов.Ну, образ жизни ваш каков?Без горя нынче? без печали? М о л ч а л и нПо-прежнему-с. Ч а ц к и й А прежде как живали? М о л ч а л и нДень за день, нынче, как вчера. Ч а ц к и йК перу от карт? и к картам от пера?И положённый час приливам и отливам? М о л ч а л и нПо мере я трудов и сил,С тех пор, как числюсь по Архивам,Три награжденья получил. Ч а ц к и йВзманили почести и знатность? М о л ч а л и нНет-с, свой талант у всех... Ч а ц к и й У вас? М о л ч а л и н Два-с:Умеренность и аккуратность. Ч а ц к и йЧудеснейшие два! и стоят наших всех. М о л ч а л и нВам не дались чины, по службе неуспех? Ч а ц к и йЧины людьми даются,А люди могут обмануться. М о л ч а л и нКак удивлялись мы! Ч а ц к и й Какое ж диво тут? М о л ч а л и нЖалели вас. Ч а ц к и й Напрасный труд. М о л ч а л и нТатьяна Юрьевна рассказывала что-то,Из Петербурга воротясь,С министрами про вашу связь,Потом разрыв... Ч а ц к и й Ей почему забота? М о л ч а л и нТатьяне Юрьевне! Ч а ц к и й Я с нею не знаком. М о л ч а л и нС Татьяной Юрьевной!! Ч а ц к и й С ней век мы не встречались;Слыхал, что вздорная. М о л ч а л и н Да это, полно, та ли-с?Татьяна Юрьевна!!! Известная,- притомЧиновные и должностные -Все ей друзья и все родные;К Татьяне Юрьевне хоть раз бы съездить вам. Ч а ц к и йНа что же? М о л ч а л и н Так: частенько тамМы покровительство находим, где не метим. Ч а ц к и йЯ езжу к женщинам, да только не за этим. М о л ч а л и нКак обходительна! добра! мила! проста!Балы дает нельзя богаче.От pождества и до поста,И летом праздники на даче.Ну, право, что бы вам в Москве у нас служить?И награжденья брать и весело пожить? Ч а ц к и йКогда в делах - я от веселий прячусь,Когда дурачиться - дурачусь;А смешивать два эти ремеслаЕсть тьма искусников, я не из их числа. М о л ч а л и нПростите, впрочем тут не вижу преступленья;Вот сам Фома Фомич, знаком он вам? Ч а ц к и й Ну что ж? М о л ч а л и нПри трех министрах был начальник отделенья,Переведен сюда. Ч а ц к и й Хорош!Пустейший человек, из самых бестолковых. М о л ч а л и нКак можно! слог его здесь ставят в образец,Читали вы? Ч а ц к и й Я глупостей не чтец,А пуще образцовых. М о л ч а л и нНет, мне так довелось с приятностью прочесть,Не сочинитель я... Ч а ц к и й И по всему заметно. М о л ч а л и нНе смею моего сужденья произнесть. Ч а ц к и йЗачем же так секретно? М о л ч а л и нВ мои лета не должно сметьСвое суждение иметь. Ч а ц к и йПомилуйте, мы с вами не ребяты,Зачем же мнения чужие только святы? М о л ч а л и нВедь надобно ж зависеть от других. Ч а ц к и йЗачем же надобно? М о л ч а л и н В чинах мы небольших. Ч а ц к и й *(почти громко)*С такими чувствами! с такой душоюЛюбим!.. Обманщица смеялась надо мною!  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 4**Вечер. Все двери настежь, кроме в спальню к Софии. В перспективераскрывается ряд освещенных комнат. С л у г и  суетятся; о д и н и з  н и х, главный, говорит:

|  |
| --- |
| Эй! Филька, Фомка, ну, ловчей!Столы для карт, мел, щеток и свечей!(Стучится к Софии в дверь.)Скажите барышне скорее, Лизавета:Наталья Дмитревна, и с мужем, и к крыльцуЕще подъехала карета.Расходятся, остается один Чацкий.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 4**Ч а ц к и й, Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н а (молодая дама).

|  |
| --- |
|  Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аНе ошибаюсь ли!.. он точно, по лицу...Ах! Александр Андреич, вы ли? Ч а ц к и йС сомненьем смотрите от ног до головы,Неужли так меня три года изменили? Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аЯ полагала вас далёко от Москвы.Давно ли? Ч а ц к и й Нынче лишь... Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н а Надолго? Ч а ц к и й Как случится.Однако кто, смотря на вас, не подивится?Полнее прежнего, похорошели страх;Моложе вы, свежее стали:Огонь, румянец, смех, игра во всех чертах. Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аЯ замужем. Ч а ц к и й Давно бы вы сказали! Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аМой муж - прелестный муж, вот он сейчас войдет.Я познакомлю вас, хотите? Ч а ц к и йПрошу. Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н а И знаю наперед,Что вам понравится. Взгляните и судите! Ч а ц к и йЯ верю, он вам муж. Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н а О нет-с, не потому;Сам по себе, по нраву, по уму.Платон Михайлыч мой единственный, бесценный!Теперь в отставке, был военный;И утверждают все, кто только прежде знал,Что с храбростью его, с талантом,Когда бы службу продолжал,Конечно был бы он московским комендантом.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 6**Ч а ц к и й, Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н а,П л а т о н  М и х а й л о в и ч.

|  |
| --- |
|  Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аВот мой Платон Михайлыч. Ч а ц к и й Ба!Друг старый, мы давно знакомы, вот судьба! П л а т о н&nsbp; М и х а й л о в и чЗдорово, Чацкий, брат! Ч а ц к и й Платон любезный, славно.Похвальный лист тебе: ведешь себя исправно. П л а т о н  М и х а й л о в и чКак видишь, брат:Московский житель и женат. Ч а ц к и йЗабыт шум лагерный, товарищи и братья?Спокоен и ленив? П л а т о н  М и х а й л о в и ч Нет, есть-таки занятья:На флейте я твержу дуэтА-мольный... Ч а ц к и йЧто твердил назад тому пять лет?Ну, постоянный вкус в мужьях всего дороже! П л а т о н  М и х а й л о в и чБрат, женишься, тогда меня вспомянь!От скуки будешь ты свистеть одно и то же. Ч а ц к и йОт скуки! как? уж ты ей платишь дань? Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аПлатон Михайлыч мой к занятьям склонен разным,Которых нет теперь - к ученьям и смотрам,К ман**е**жу... иногда скучает по утрам. Ч а ц к и йА кто, любезный друг, велит тебе быть праздным?В полк, эскадрон дадут. Ты обер или штаб? Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аПлатон Михайлыч мой здоровьем очень слаб. Ч а ц к и йЗдоровьем слаб! Давно ли? Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аВсё рюматизм и головные боли. Ч а ц к и йДвиженья более. В деревню, в теплый край.Будь чаще на коне. Деревня летом - рай. Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аПлатон Михайлыч город любит,Москву; за что в глуши он дни свои погубит! Ч а ц к и йМоскву и город... Ты чудак!А помнишь прежнее? П л а т о н  М и х а й л о в и ч Да, брат, теперь не так... Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аОх! мой дружочек!Здесь так свежо, что мочи нет,Ты распахнулся весь, и расстегнул жилет. П л а т о н  М и х а й л о в и чТеперь, брат, я не тот... Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н а Послушайся разочек,Мой милый, застегнись скорей. П л а т о н  М и х а й л о в и ч *(хладнокровно)*Сейчас. Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н а Да отойди подальше от дверей,Сквозной там ветер дует сзади! П л а т о н  М и х а й л о в и чТеперь, брат, я не тот... Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н а Мой ангел, ради богаОт двери дальше отойди. П л а т о н  М и х а й л о в и ч *(глаза к небу)*Ах! матушка! Ч а ц к и й Ну, бог тебя суди;Уж точно стал не тот в короткое ты время;Не в прошлом ли году, в конце,В полку тебя я знал? лишь утро: ногу в стремяИ носишься на борзом жеребце;Осенний ветер дуй, хоть спереди, хоть с тыла. П л а т о н  М и х а й л о в и ч *(со вздохом)*Эх! братец! славное тогда житье-то было.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 7**Т е  ж е, К н я з ь  Т у г о у х о в с к и й  и  К н я г и н я  с  ш е с т ь юд о ч е р ь м и.

|  |
| --- |
|  Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н а *(тоненьким голоском)*Князь Петр Ильич, княгиня, боже мой!Княжна Зизи! Мими!(Громкие лобызания, потом усаживаются иосматривают одна другую с головы до ног.) 1 - я  к н я ж н а Какой фасон прекрасный! 2 - я к н я ж н аКакие складочки! 1 - я к н я ж н а Обшито бахромой. Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аНет, если б видели, мой тюрлюрлю атласный! 3 - я к н я ж н аКакой эшарп cousin мне подарил! 4 - я к н я ж н аАх! да, барежевый! 5 - я к н я ж н а Ах! прелесть! 6 - я к н я ж н а Ах! как мил! К н я г и н яСс!- Кто это в углу, взошли мы, поклонился? Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аПриезжий, Чацкий. К н я г и н я От-став-ной? Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аДа, путешествовал, недавно воротился. К н я г и н я И хо-ло-стой? Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аДа, не женат. К н я г и н я Князь, князь, сюда.- Живее. К н я з ь *(к ней оборачивает слуховую трубку)*О-хм! К н я г и н я К нам н**а** вечер, в четверг, проси скорееНатальи Дмитревны знакомого: вон он! К н я з ьИ-хм!(Отправляется, вьется около Чацкого и покашливает) К н я г и н яВот то-то детки:Им бал, а батюшка таскайся на поклон;Танцовщики ужасно стали редки!..Он камер-юнкер? Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н а Нет. К н я г и н я Бо-гат? Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аО! нет! К н я г и н я *(громко, что есть мочи)* Князь, князь! Назад!  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 8**Т е  ж е  и  Г р а ф и н и  Х р ю м и н ы: бабушка и внучка.

|  |
| --- |
|  Г р а ф и н я - в н у ч к аАх! grand'maman! Ну кто так рано приезжает!Мы первые!(Пропадает в боковую комнату.) К н я г и н я Вот нас честит!Вот первая, и нас за никого считает!Зла, в девках целый век, уж бог ее простит. Г р а ф и н я - в н у ч к а *(вернувшись,* *направляет на Чацкого двойной лорнет)*Мсье Чацкий! вы в Москве! как были, всё такие? Ч а ц к и йНа что меняться мне? Г р а ф и н я - в н у ч к а Вернулись холостые? Ч а ц к и йНа ком жениться мне? Г р а ф и н я - в н у ч к а В чужих краях на ком?О! наших тьма без дальних справокТам женятся, и нас дарят родствомС искусницами модных лавок. Ч а ц к и йНесчастные! должны ль упреки нестьОт подражательниц модисткам?За то, что смели предпочестьОригиналы спискам?  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 9**Т е  ж е  и множество других гостей. Между прочим, З а г о р е ц к и й.Мужчины являются, шаркают, отходят в сторону, кочуют из комнатыв комнату и проч. С о ф и я  от себя выходит, все к ней навстречу.

|  |
| --- |
|  Г р а ф и н я - в н у ч к аEh! bon soir! vous voila! Jamais trop diligente,Vous nous donnez toujours le plaisir de l'attente. З а г о р е ц к и й *(Софье)*На завтрашний спектакль имеете билет? С о ф и я Нет. З а г о р е ц к и йПозвольте вам вручить, напрасно бы кто взялсяДругой вам услужить, затоКуда я ни кидался!В контору - всё взято,К директору - он мне приятель,-С зарей в шестом часу, и кстати ль!Уж с вечера никто достать не мог;К тому, к сему, всех сбил я с ног;И этот наконец похитил уже силойУ одного, старик он хилый,Мне друг, известный домосед;Пусть дома просидит в покое. С о ф и яБлагодарю вас за билет,А за старанье вдвое.(Являются еще кое-какие, тем временем Загорецкийотходит к мужчинам.) З а г о р е ц к и йПлатон Михайлыч... П л а т о н  М и х а й л о в и ч Прочь!Поди ты к женщинам, лги им, и их морочь;Я правду об тебе порасскажу такую,Что хуже всякой лжи. Вот, брат *(Чацкому)*, рекомендую!Как эдаких людей учтивее зовут?Нежнее?- человек он светский,Отъявленный мошенник, плут:Антон Антоныч Загорецкий.При нем остерегись: переносить горазд,И в карты не садись: продаст. З а г о р е ц к и йОригинал! брюзглив, а без малейшей злобы. Ч а ц к и йИ оскорбляться вам смешно бы;Окроме честности, есть множество отрад:Ругают здесь, а там благодарят. П л а т о н  М и х а й л о в и чОх, нет, братец, у нас ругаютВезде, а всюду принимают.Загорецкий мешается в толпу.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 10**Т е  ж е  и  Х л ё с т о в а.

|  |
| --- |
|  Х л ё с т о в аЛегко ли в шестьдесят пять летТащиться мне к тебе, племянница?..- Мученье!Час битый ехала с Покровки, силы нет;Ночь - светопреставленье!От скуки я взяла с собойАрапку-девку да собачку;Вели их накормить, ужо, дружочек мой;От ужина сошли подачку.-Княгиня, здравствуйте!(Села.) Ну, Софьюшка, мой друг,Какая у меня арапка для услуг:Курчавая! горбом лопатки!Сердитая! все к**о**шачьи ухватки!Да как черна! да как страшна!Ведь создал же господь такое племя!Черт сущий; в девичьей она;Позвать ли? С о ф и я Нет-с, в другое время. Х л ё с т о в аПредставь: их, как зверей, выводят напоказ...Я слышала, там... город есть турецкий...А знаешь ли, кто мне припас?Антон Антоныч Загорецкий.(Загорецкий выставляется вперед.)Лгунишка он, картежник, вор.(Загорецкий исчезает.)Я от него было и двери на запор;Да мастер услужить: мне и сестре ПрасковьеДвоих арапченков на ярмарке достал;Купил, он говорит, чай в карты сплутовал;А мне подарочек, дай бог ему здоровье! Ч а ц к и й *(с хохотом Платону Михайловичу)*Не поздоровится от эдаких похвал,И Загорецкий сам не выдержал, пропал. Х л ё с т о в аКто этот весельчак? Из звания какого? С о ф и яВон этот? Чацкий. Х л ё с т о в а Ну? а что нашел смешного?Чему он рад? Какой тут смех?Над старостью смеяться грех.Я помню, ты дитёй с ним часто танцевала,Я за уши его дирала, только мало.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 11**Т е  ж е  и  Ф а м у с о в.

|  |
| --- |
|  Ф а м у с о в *(громогласно)*Ждем князя Пётра Ильича,А князь уж здесь! А я забился там, в портретной.Где Скалозуб Сергей Сергеич? а?Нет, кажется, что нет.- Он человек заметный -Сергей Сергеич Скалозуб. Х л ё с т о в аТворец мой! оглушил, звончее всяких труб.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 12**Т е  ж е  и  С к а л о з у б, потом М о л ч а л и н.

|  |
| --- |
|  Ф а м у с о вСергей Сергеич, запоздали;А мы вас ждали, ждали, ждали.(Подводит к Хлёстовой.)Моя невестушка, которой уж давноОб вас говорено. Х л ё с т о в а *(сидя)*Вы прежде были здесь... в полку... в том... в гренадерском? С к а л о з у б *(басом)*В его высочества, хотите вы сказать,Ново-землянском мушкетерском. Х л ё с т о в аНе мастерица я полки-та различать. С к а л о з у бА форменные есть отлички:В мундирах выпушки, погончики, петлички. Ф а м у с о вПойдемте, батюшка, там вас я насмешу;Курьезный вист у нас. За нами, князь! прошу.(Его и князя уводит с собою.) Х л ё с т о в а *(Софии)*Ух! я точнехонько избавилась от петли;Ведь полоумный твой отец:Дался ему трех сажень удалец,-Знакомит, не спросясь, приятно ли нам, нет ли? М о л ч а л и н *(подает ей карту)*Я вашу партию составил: мосьё Кок,Фома Фомич и я. Х л ё с т о в а Спасибо, мой дружок.(Встает.) М о л ч а л и нВаш шпиц - прелестный шпиц, не более наперстка;Я гладил всё его: как шелковая шерстка! Х л ё с т о в аСпасибо, мой родной.Уходит, за ней Молчалин и многие другие.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 13**Ч а ц к и й, С о ф и я  и несколько посторонних, которые впродолжении расходятся.

|  |
| --- |
|  Ч а ц к и й Ну! тучу разогнал... С о ф и яНельзя ль не продолжать? Ч а ц к и й Чем вас я напугал?За то, что он смягчил разгневанную гостью,Хотел я похвалить. С о ф и я А кончили бы злостью. Ч а ц к и йСказать вам, что я думал? Вот:Старушки все - народ сердитый;Не худо, чтоб при них услужник знаменитыйТут был, как громовой отвод.Молчалин!- Кто другой так мирно всё уладит!Там моську вовремя погладит,Тут в пору карточку вотрёт,В нем Загорецкий не умрет!Вы давиче его мне исчисляли свойства,Но многие забыли?- да?Уходит.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 14**С о ф и я, потом Г. N.

|  |
| --- |
|  С о ф и я *(про себя)*Ах! этот человек всегдаПричиной мне ужасного расстройства!Унизить рад, кольнуть; завистлив, горд и зол! Г. N. *(подходит)*Вы в размышленьи. С о ф и яОб Чацком. Г. N. Как его нашли, по возвращеньи? С о ф и яОн не в своем уме. Г. N. Ужли с ума сошел? С о ф и я *(помолчавши)*Не то чтобы совсем... Г. N. Однако есть приметы? С о ф и я *(смотрит на него пристально)*Мне кажется. Г. N. Как можно, в эти леты! С о ф и яКак быть!(В сторону.)Готов он верить!А, Чацкий, любите вы всех в шуты рядить,Угодно ль на себе примерить?Уходит.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 15**Г. N., потом Г. D.

|  |
| --- |
|  Г. N.С ума сошел!.. Ей кажется, вот на!Недаром? Стало быть... с чего б взяла она!Ты слышал? Г. D. Что? Г. N. Об Чацком? Г. D. Что такое? Г. N.С ума сошел! Г. D. Пустое. Г. N.Не я сказал, другие говорят. Г. D.А ты расславить это рад? Г. N.Пойду, осведомлюсь; чай, кто-нибудь да знает.Уходит.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 16**Г. D., потом З а г о р е ц к и й.

|  |
| --- |
|  Г. D.Верь болтуну!Услышит вздор, и тотчас повторяет!Ты знаешь ли об Чацком? З а г о р е ц к и й Ну? Г. D.С ума сошел! З а г о р е ц к и й А, знаю, помню, слышал.Как мне не знать? Примерный случай вышел;Его в безумные упрятал дядя плут...Схватили в желтый дом, и н**а** цепь посадили. Г. D.Помилуй, он сейчас здесь в комнате был, тут. З а г о р е ц к и йТак с цепи, стало быть, спустили. Г. D.Ну, милый друг, с тобой не надобно газет,Пойду-ка я, расправлю крылья,У всех повыспрошу; однако чур! секрет.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 17**З а г о р е ц к и й, потом  Г р а ф и н я - в н у ч к а

|  |
| --- |
|  З а г о р е ц к и йКоторый Чацкий тут?- Известная фамилья.С каким-то Чацким я когда-то был знаком.Вы слышали об нем? Г р а ф и н я - в н у ч к а Об ком? З а г о р е ц к и йОб Чацком, он сейчас здесь в комнате был. Г р а ф и н я - в н у ч к а Знаю.Я говорила с ним. З а г о р е ц к и й Так я вас поздравляю:Он сумасшедший... Г р а ф и н я - в н у ч к а Что? З а г о р е ц к и й Да, он сошел с ума! Г р а ф и н я - в н у ч к аПредставьте, я заметила сама;И хоть пари держать, со мной в одно вы слово.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 18**Т е  ж е  и  Г р а ф и н я - б а б у ш к а.

|  |
| --- |
|  Г р а ф и н я - в н у ч к аAh! grand'maman, вот чудеса! вот ново!Вы не слыхали здешних бед?Послушайте. Вот прелести! вот мило!.. Г р а ф и н я - б а б у ш к аМой *т*руг, мне уши зало*ш*ило;Ска*ш*и по*к*ромче... Г р а ф и н я - в н у ч к а Время нет!Il vous dira toute l'histoire..Пойду спрошу...Уходит.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 19**З а г о р е ц к и й, Г р а ф и н я - б а б у ш к а.

|  |
| --- |
|  Г р а ф и н я - б а б у ш к а Что? что? уж нет ли здесь по*ш*ара? З а г о р е ц к и йНет, Чацкий произвел всю эту кутерьму. Г р а ф и н я - б а б у ш к аКак, Чацкого? Кто свел в тюрьму? З а г о р е ц к и йВ горах изранен в лоб, сошел с ума от раны. Г р а ф и н я - б а б у ш к аЧто? к фармазонам в клоб? Пошел он в *п*усурманы! З а г о р е ц к и йЕе не вразумишь.(Уходит.) Г р а ф и н я - б а б у ш к а Антон Антоныч! Ах!И он пе*ш*ит, все в страхе, впопыхах.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 20**Г р а ф и н я - б а б у ш к а  и  К н я з ь  Т у г о у х о в с к и й.

|  |
| --- |
|  Г р а ф и н я - б а б у ш к аКнязь, князь! ох, этот князь, по *п*алам, сам чуть *т*ышит!Князь, слышали?- К н я з ьЭ-хм? Г р а ф и н я - б а б у ш к а Он ничего не слышит!Хоть мо*ш*ет, видели, здесь полицмейстер *п*ыл? К н я з ьЭ-хм? Г р а ф и н я - б а б у ш к а В тюрьму-та, князь, кто Чацкого схватил? К н я з ьИ-хм? Г р а ф и н я - б а б у ш к а Тесак ему да ранец,В сол*т*аты! Шутка ли! переменил закон! К н я з ьУ-хм? Г р а ф и н я - б а б у ш к а Да!.. в *п*усурманах он!Ах! окаянный волтерьянец!Что? а? глух, мой отец; достаньте свой рожок.Ох! глухота большой порок. |

 |

|  |  |
| --- | --- |
|   **ЯВЛЕНИЕ 21**Т е  ж е  и  Х л ё с т о в а, С о ф и я, М о л ч а л и н,П л а т о н  М и х а й л о в и ч, Н а т а л ь я Д м и т р и е в н а, Г р а ф и н я - в н у ч к а,К н я г и н я  с  д о ч е р ь м и, З а г о р е ц к и й,С к а л о з у б, потом  Ф а м у с о в  и многие другие.

|  |
| --- |
|  Х л ё с т о в аС ума сошел! прошу покорно!Да невзначай! да как проворно!Ты, Софья, слышала? П л а т о н  М и х а й л о в и ч Кто первый разгласил? Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аАх, друг мой, все! П л а т о н  М и х а й л о в и ч Ну все, так верить поневоле,А мне сомнительно. Ф а м у с о в *(входя)* О чем? о Чацком, что ли?Чего сомнительно? Я первый, я открыл!Давно дивлюсь я, как никто его не свяжет!Попробуй о властях - и нивесть что наскажет!Чуть низко поклонись, согнись-ка кто кольцом,Хоть пред монаршиим лицом,Так назовет он подлецом!.. Х л ё с т о в аТуда же из смешливых;Сказала что-то я - он начал хохотать. М о л ч а л и нМне отсоветовал в Москве служить в Архивах. Г р а ф и н я - в н у ч к аМеня модисткою изволил величать! Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аА мужу моему совет дал жить в деревне. З а г о р е ц к и йБезумный по всему. Г р а ф и н я - в н у ч к а Я видела из глаз. Ф а м у с о вПо матери пошел, по Анне Алексевне;Покойница с ума сходила восемь раз. Х л ё с т о в аНа свете дивные бывают приключенья!В его лета с ума спрыгн**у**л!Чай, пил не по летам. К н я г и н я О! верно... Г р а ф и н я - в н у ч к а Без сомненья. Х л ё с т о в аШампанское стаканами тянул. Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аБутылками-с, и пребольшими. З а г о р е ц к и й *(с жаром)*Нет-с, бочками сороковыми. Ф а м у с о вНу вот! великая беда,Что выпьет лишнее мужчина!Ученье - вот чума, ученость - вот причина,Что нынче, пуще, чем когда,Безумных развелось людей, и дел, и мнений. Х л ё с т о в аИ впрямь с ума сойдешь от этих, от однихОт пансионов, школ, лицеев, как бишь их,Да от ланкартачных взаимных обучений. К н я г и н яНет, в Петербурге институтПе-да-го-гический, так, кажется, зовут:Там упражняются в расколах и в безверьи,Профессоры!!- у них учился наш родня,И вышел! хоть сейчас в аптеку, в подмастерьи.От женщин бегает, и даже от меня!Чинов не хочет знать! Он химик, он ботаник,Князь Федор, мой племянник. С к а л о з у бЯ вас обрадую: всеобщая молва,Что есть проект насчет лицеев, школ, гимназий;Там будут лишь учить по нашему: раз, два;А книги сохранят так: для больших оказий. Ф а м у с о вСергей Сергеич, нет! Уж коли зло пресечь:Забрать все книги бы, да сжечь. З а г о р е ц к и й *(с кротостию)*Нет-с, книги книгам рознь. А если б, между нами,Был ценсором назначен я,На басни бы налег; ох! басни - смерть моя!Насмешки вечные над львами! над орлами!Кто что ни говори:Хотя животные, а всё-таки цари. Х л ё с т о в аОтцы мои, уж кто в уме расстроен,Так всё равно, от книг ли, от питья ль;А Чацкого мне жаль.По-христиански так; он жалости достоин,Был острый человек, имел душ сотни три. Ф а м у с о вЧетыре. Х л ё с т о в а Три, сударь. Ф а м у с о в Четыреста. Х л ё с т о в а Нет! триста. Ф а м у с о вВ моем календаре... Х л ё с т о в а Всё врут календари. Ф а м у с о вКак раз четыреста, ох! спорить голосиста! Х л ё с т о в аНет! триста!- уж чужих имений мне не знать! Ф а м у с о вЧетыреста, прошу понять. Х л ё с т о в аНет! триста, триста, триста.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 22**Т е  ж е  в с е  и  Ч а ц к и й.

|  |
| --- |
|  Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аВот он. Г р а ф и н я - в н у ч к а Шш! В с е Шш!(Пятятся от него в противную сторону.) Х л ё с т о в а Ну как с безумных глазЗатеет драться он, потребует к разделке! Ф а м у с о в О господи! помилуй грешных нас!(Опасливо.)Любезнейший! Ты не в своей тарелке.С дороги нужен сон. Дай пульс. Ты нездоров. Ч а ц к и йДа, мочи нет: мильон терзанийГруди от дружеских тисков,Ногам от шарканья, ушам от восклицаний,А пуще голове от всяких пустяков.(Подходит к Софье.)Душа здесь у меня каким-то горем сжата,И в многолюдстве я потерян, сам не свой.Нет! недоволен я Москвой. Х л ё с т о в аМосква, вишь, виновата. Ф а м у с о вПодальше от него.(Делает знаки Софии.) Гм, Софья!- Не глядит! С о ф и я *(Чацкому)*Скажите, что вас так гневит? Ч а ц к и йВ той комнате незначащая встреча:Французик из Бордо, надсаживая грудь,Собрал вокруг себя род вечаИ сказывал, как снаряжался в путьВ Россию, к варварам, со страхом и слезами;Приехал - и нашел, что ласкам нет конца;Ни звука русского, ни русского лицаНе встретил: будто бы в отечестве, с друзьями;Своя провинция. Посмотришь, вечеркомОн чувствует себя здесь маленьким царьком;Такой же толк у дам, такие же наряды...Он рад, но мы не рады.Умолк, и тут со всех сторонТоска, и оханье, и стон.Ах! Франция! Нет в мире лучше края!-Решили две княжны, сестрицы, повторяяУрок, который им из детства натвержён.Куда деваться от княжён!Я одаль воссылал желаньяСмиренные, однако вслух,Чтоб истребил господь нечистый этот духПустого, рабского, слепого подражанья;Чтоб искру заронил он в ком-нибудь с душой,Кто мог бы словом и примеромНас удержать, как крепкою возжой,От жалкой тошноты по стороне чужой.Пускай меня отъявят старовером,Но хуже для меня наш Север в**о** сто кратС тех пор, как отдал всё в обмен на новый лад -И нравы, и язык, и старину святую,И величавую одежду на другуюПо шутовскому образцу:Хвост сзади, спереди какой-то чудный выем,Рассудку вопреки, наперекор стихиям;Движенья связаны, и не краса лицу;Смешные, бритые, седые подбородки!Как платья, волосы, так и умы коротки!..Ах! если рождены мы всё перенимать,Хоть у китайцев бы нам несколько занятьПремудрого у них незнанья иноземцев.Воскреснем ли когда от чужевластья мод?Чтоб умный, бодрый наш народХотя по языку нас не считал за немцев."Как европейское поставить в параллельС национальным - странно что-то!Ну как перевести *мадам и мадмуазель*?Ужли *сударыня*!!" - забормотал мне кто-то...Вообразите, тут у всехНа мой же счет поднялся смех."*Сударыня!* ха! ха! ха! ха! прекрасно!*Сударыня!* ха! ха! ха! ха! ужасно!!" -Я, рассердясь и жизнь кляня,Готовил им ответ громовый;Но все оставили меня.-Вот случай вам со мною, он не новый;Москва и Петербург - во всей России то,Что человек из города Бордо,Лишь рот открыл, имеет счастьеВо всех княжён вселять участье;И в Петербурге и в Москве,Кто недруг выписных лиц, вычур, слов кудрявых,В чьей, по несчастью, головеПять, шесть найдется мыслей здравыхИ он осмелится их гласно объявлять,-Глядь...(Оглядывается, все в вальсе кружатся с величайшим усердием.Старики разбрелись к карточным столам.) |

 |

|  |  |
| --- | --- |
|  ДЕЙСТВИЕ IVУ Фамусова в доме парадные сени; большая лестница из второгожилья, к которой примыкают многие побочные из антресолей;   внизу справа (от действующих лиц) выход на крыльцо и             швейцарская ложа; слева, на одном же плане, комната Молчалина.Ночь. Слабое освещение. Лакеи иные суетятся, иныеспят в ожидании господ своих.**ЯВЛЕНИЕ 1**Г р а ф и н я - б а б у ш к а,  Г р а ф и н я - в н у ч к а, впереди ихЛ а к е й.

|  |
| --- |
|  Л а к е йГрафини Хрюминой карета! Г р а ф и н я - в н у ч к а *(покуда ее укутывают)*Ну бал! Ну Фамусов! умел гостей назвать!Какие-то уроды с того света,И не с кем говорить, и не с кем танцевать. Г р а ф и н я - б а б у ш к аПое*т*ем, матушка, мне, пра*ф*о, не под силу,Когда-нибу*т*ь я с *п*ала *т*а в могилу.Обе уезжают.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 2**П л а т о н  М и х а й л о в и ч  и  Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н а.Один Л а к е й  около их хлопочет, д р у г о й  у подъезда кричит:

|  |
| --- |
| Карета Горича! Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н а Мой ангел, жизнь моя,Бесценный, душечка, Попошь, что так уныло?(Целует мужа в лоб.)Признайся, весело у Фамусовых было. П л а т о н  М и х а й л о в и чНаташа-матушка, дремлю на б**а**лах я,До них смертельный неохотник,А не противлюсь, твой работник,Дежурю з**а** полночь, подчасТебе в угодность, как ни грустно,Пускаюсь по команде в пляс. Н а т а л ь я  Д м и т р и е в н аТы притворяешься, и очень неискусно;Охота смертная прослыть за старика.(Уходит с лакеем.) П л а т о н  М и х а й л о в и ч *(хладнокровно)*Бал вещь хорошая, неволя-то горька;И кто жениться нас неволит!Ведь сказано ж иному на роду... Л а к е й *(с крыльца)*В карете барыня-с, и гневаться изволит. П л а т о н  М и х а й л о в и ч *(со вздохом)*Иду, иду.Уезжает.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 3**Ч а ц к и й  и  Л а к е й  его впереди

|  |
| --- |
|  Ч а ц к и йКричи, чтобы скорее подавали.(Лакей уходит.)Ну вот и день прошел, и с нимВсе призраки, весь чад и дымНадежд, которые мне душу наполняли.Чего я ждал? что думал здесь найти?Где прелесть эта встреч? участье в ком живое?Крик! радость! обнялись!- Пустое.В повозке так-то на путиНеобозримою равниной, сидя праздно,Всё что-то видно впередиСветло, синё, разнообразно;И едешь час, и два, день целый, вот резв**о**Домчались к отдыху; ночлег: куда ни взглянешь,Всё та же гладь, и степь, и пусто, и мертво...Досадно, мочи нет, чем больше думать станешь.(Лакей возвращается.)Готово? Л а к е йКучера-с нигде, вишь, не найдут. Ч а ц к и йПошел, ищи, не ночевать же тут.Лакей опять уходит.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 4**Ч а ц к и й, Р е п е т и л ов (вбегает с крыльца, при самом входепадает со всех ног и поспешно оправляется).

|  |
| --- |
|  Р е п е т и л о вТьфу! оплошал.- Ах, мой создатель!Дай протереть глаза; откудова? приятель!..Сердечный друг! Любезный друг! Mon cher!Вот фарсы мне как часто были петы,Что пустомеля я, что глуп, что суевер,Что у меня на всё предчувствия, приметы;Сейчас... растолковать прошу,Как будто знал, сюда спешу,Хвать, об порог задел ногою,И растянулся во весь рост.Пожалуй смейся надо мною,Что Репетилов врет, что Репетилов прост,А у меня к тебе влеченье, род недуга,Любовь какая-то и страсть,Готов я душу прозакласть,Что в мире не найдешь себе такого друга,Такого верного, ей-ей;Пускай лишусь жены, детей,Оставлен буду целым светом,Пускай умру на месте этом,И разразит меня господь... Ч а ц к и йДа полно вздор молоть. Р е п е т и л о вНе любишь ты меня, естественное дело:С другими я и так и сяк,С тобою говорю несмело;Я жалок, я смешон, я неуч, я дурак. Ч а ц к и йВот странное уничиженье! Р е п е т и л о вРугай меня, я сам кляну свое рожденье,Когда подумаю, как время убивал!Скажи, который час? Ч а ц к и й Час ехать спать ложиться;Коли явился ты на бал,Так можешь воротиться. Р е п е т и л о вЧто бал? братец, где мы всю ночь до бела дня,В приличьях скованы, не вырвемся из ига,Читал ли ты? есть книга... Ч а ц к и йА ты читал? задача для меня,Ты Репетилов ли? Р е п е т и л о вЗови меня вандалом:Я это имя заслужил.Людьми пустыми дорожил!Сам бредил целый век обедом или балом!Об детях забывал! обманывал жену!Играл! проигрывал! в опеку взят указом!Танцовшицу держал! и не одну:Трех разом!Пил мертвую! не спал ночей по девяти!Всё отвергал: законы! совесть! веру! Ч а ц к и йПослушай! ври, да знай же меру;Есть от чего в отчаянье прийти. Р е п е т и л о вПоздравь меня, теперь с людьми я знаюсьС умнейшими!!- всю ночь не рыщу напролет. Ч а ц к и йВот нынче например? Р е п е т и л о в Что ночь одна, не в счет,Зато спроси, где был? Ч а ц к и й И сам я догадаюсь.Чай, в клубе? Р е п е т и л о в В Английском. Чтоб исповедь начать:Из шумного я заседанья.Пожало-ста молчи, я слово дал молчать;У нас есть общество, и тайные собранья,По четвергам. Секретнейший союз... Ч а ц к и йАх! я, братец, боюсь.Как? в клубе? Р е п е т и л о в Именно. Ч а ц к и й Вот меры чрезвычайны,Чтоб взашеи прогнать и вас и ваши тайны. Р е п е т и л о вНапрасно страх тебя берет:Вслух, громко говорим, никто не разберет.Я сам, как схватятся о камерах, присяжных,О Бейроне, ну о матерьях важных.Частенько слушаю, не разжимая губ;Мне не под силу, брат, и чувствую, что глуп.Ах! Alexandre! у нас тебя недоставало;Послушай, миленький, потешь меня хоть мало;Поедем-ка сейчас; мы, благо на ходу;С какими я тебя сведуЛюдьми!!.. уж на меня нисколько не похожи.Что з**а** люди, mon cher! Сок умной молодежи! Ч а ц к и йБог с ними, и с тобой. Куда я поскачу?Зачем? в глухую ночь? Домой, я спать хочу. Р е п е т и л о вЭ! брось! кто нынче спит? Ну полно, без прелюдий,Решись, а мы!.. у нас... решительные люди,Горячих дюжина голов!Кричим - подумаешь, что сотни голосов!.. Ч а ц к и йДа из чего беснуетесь вы столько? Р е п е т и л о вШумим, братец, шумим. Ч а ц к и й Шумите вы? и только? Р е п е т и л о вНе место объяснять теперь и недосуг;Но государственное дело:Оно, вот видишь, не созрело,Нельзя же вдруг.Что за люди! mon cher! Без дальних я историйСкажу тебе: во-первый, князь Григорий!!Чудак единственный! нас со смеху морит!Век с англичанами, вся **а**нглийская складка,И так же он сквозь зубы говорит,И так же коротко обстрижен для порядка.Ты не знаком? о! познакомься с ним.Другой - Воркулов Евдоким;Ты не слыхал, как он поет? о! диво!Послушай, милый, особливоЕсть у него любимое одно:"*А! нон лашьяр ми, но, но, но*".Еще у нас два брата:Левон и Боринька, чудесные ребята!Об них не знаешь что сказать;Но если гения прикажете назвать:Удушьев Ипполит Маркелыч!!!Ты сочинения егоЧитал ли что-нибудь? хоть мелочь?Прочти, братец, да он не пишет ничего;Вот эдаких людей бы сечь-то,И приговаривать: писать, писать, писать;В журналах можешь ты, однако, отыскатьЕго *отрывок*, *взгляд* и *нечто*.Об чем бишь *нечто*?- обо всем;Всё знает, мы его на черный день пасем.Но голова у нас, какой в России нету,Не надо называть, узнаешь по портрету:Ночной разбойник, дуэлист,В Камчатку сослан был, вернулся алеутом,И крепко н**а** руку нечист;Да умный человек не может быть не пл**у**том.Когда ж об честности высокой говорит,Каким-то демоном внушаем:Глаза в крови, лицо горит,Сам плачет, и мы все рыдаем.Вот люди, есть ли им подобные? Навряд...Ну, между ими я, конечно, зауряд,Немножко поотстал, ленив, подумать ужас!Однако ж я, когда, умишком понатужась,Засяду, часу не сижу,И как-то невзначай, вдруг каламбур рожу,Другие у меня мысль эту же подцепят,И вшестером, глядь, водевильчик слепят,Другие шестеро на музыку кладут,Другие хлопают, когда его дают.Брат, смейся, а что любо - любо:Способностями бог меня не наградил,Дал сердце доброе, вот чем я людям мил,Совру - простят... Л а к е й *(у подъезда)* Карета Скалозуба. Р е п е т и л о в Чья?  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 5**Т е  ж е  и  С к а л о з у б  (спускается с лестницы).

|  |
| --- |
|  Р е п е т и л о в *(к нему навстречу)*Ах! Скалозуб, душа моя,Постой, куда же? сделай дружбу.(Душит его в объятиях.) Ч а ц к и йКуда деваться мне от них!(Входит в швейцарскую.) Р е п е т и л о в *(Скалозубу)*Слух об тебе давно затих;Сказали, что ты в полк отправился на службу.Знакомы вы?(Ищет Чацкого глазами.) Упрямец! ускакал!Нет н**у**жды, я тебя нечаянно сыскал,И просим-ка со мной, сейчас без отговорок:У князь-Григория теперь народу тьма,Увидишь человек нас сорок,Фу! сколько, братец, там ума!Всю ночь толкуют, не наскучат,Во-первых, напоят шампанским на убой,А во-вторых, таким вещам научат,Каких, конечно, нам не выдумать с тобой. С к а л о з у бИзбавь. Ученостью меня не обморочишь,Скликай других, а если хочешь,Я князь-Григорию и вамФельдфебеля в Волтеры дам,Он в три шеренги вас построит,А пикните, так мигом успокоит. Р е п е т и л о вВсё служба на уме! mon cher, гляди сюда:И я в чины бы лез, да неудачи встретил,Как, может быть, никто и никогда;По статской я служил, тогдаБарон фон-Клоц в министры метил,А яК нему в зятья.Шел напрямик без дальней думы,С его женой и с ним пускался в реверси,Ему и ей какие суммыСпустил, что боже упаси!Он на Фонтанке жил, я возле дом построил,С колоннами! огромный! сколько стоил!Женился наконец на дочери его,Приданого взял - шиш, по службе - ничего.Тесть немец, а что проку?-Боялся, видишь, он упрекуЗа слабость будто бы к родне!Боялся, прах его возьми, да легче ль мне?Секретари его все хамы, все продажны,Людишки, пишущая тварь,Все вышли в знать, все нынче важны,Гляди-ка в адрес-календарь.Тьфу! служба и чины, кресты - души мытарства;Лахмотьев Алексей чудесно говорит,Что радикальные потребны тут лекарства,Желудок дольше не варит.Останавливается, увидя, что Загорецкий заступил место Скалозуба,который покудова уехал.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 6**Р е п е т и л о в, З а г о р е ц к и й.

|  |
| --- |
|  З а г о р е ц к и йИзвольте продолжать, вам искренно признаюсь,Такой же я, как вы, ужасный либерал!И от того, что прям и смело объясняюсь,Куда как много потерял! .. Р е п е т и л о в *(с досадой)*Все врознь, не говоря ни слова;Чуть **и**з виду один, гляди уж нет другова.Был Чацкий, вдруг исчез, потом и Скалозуб. З а г о р е ц к и йКак думаете вы об Чацком? Р е п е т и л о в Он не глуп,Сейчас столкнулись мы, тут всякие турусы,И дельный разговор зашел про водевиль.Да! водевиль есть вещь, а прочее всё гиль.Мы с ним... у нас... одни и те же вкусы. З а г о р е ц к и йА вы заметили, что онВ уме сурьезно поврежден? Р е п е т и л о вКакая чепуха! З а г о р е ц к и й Об нем все этой веры. Р е п е т и л о вВранье. З а г о р е ц к и й Спросите всех. Р е п е т и л о в Химеры. З а г о р е ц к и йА кстати, вот князь Петр Ильич,Княгиня и с княжнами. Р е п е т и л о в Дичь.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 7**Р е п е т и л о в, З а г о р е ц к и й, К н я з ь  и К н я г и н я с  ш е с т ь ю  д о ч е р я м и; немного погодя  Х л ё с т о в аспускается с парадной лестницы, М о л ч а л и н ведет ее подруку. Лакеи в суетах.

|  |
| --- |
|  З а г о р е ц к и йКняжн**ы**, пожалуйте, скажите ваше мненье,Безумный Чацкий или нет? 1 - я к н я ж н аКакое ж в этом есть сомненье? 2 - я кн я ж н аПро это знает целый свет. 3 - я к н я ж н аДрянские, Хворовы, Варлянские, Скачковы. 4 - я к н я ж н аАх! вести старые, кому они новы? 5 - я к н я ж н аКто сомневается? З а г о р е ц к и й Да вот не верит... 6 - я к н я ж н а *(Репетилову)* Вы! В с е в м е с т еМсьё Репетилов! Вы! Мсьё Репетилов! чт**о** вы!Да как вы! Можно ль против всех!Да почему вы? стыд и смех. Р е п е т и л о в *(затыкает себе уши)*Простите, я не знал, что это слишком гласно. К н я г и н яЕще не гласно бы, с ним говорить опасно,Давно бы запереть пора.Послушать, так его мизинецУмнее всех, и даже князь-Петра!Я думаю, он просто якобинец,Ваш Чацкий!!!.. Едемте. Князь, ты везти бы могКатишь или Зизи, мы сядем в шестиместной. Х л ё с т о в а *(с лестницы)*Княгиня, карточный должок. К н я г и н яЗа мною, матушка. В с е *(друг другу)* Прощайте.Княжеская фамилия уезжает и Загорецкий тоже.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 8**Р е п е т и л о в, Х л ё с т о в а, М о л ч а л и н.

|  |
| --- |
|  Р е п е т и л о в Царь небесный!Амфиса Ниловна! Ах! Чацкий! бедный! вот!Что наш высокий ум! и тысяча забот!Скажите, из чего на свете мы хлопочем! Х л ё с т о в аТак бог ему судил; а впрочемПолечат, вылечат, авось;А ты, мой батюшка, неисцелим, хоть брось.Изволил вовремя явиться!-Молчалин, вон чуланчик твой,Не нужны проводы; поди, господь с тобой.(Молчалин уходит к себе в комнату.)Прощайте, батюшка; пора перебеситься.Уезжает.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 9**Р е п е т и л о в  с своим лакеем.

|  |
| --- |
|  Р е п е т и л о вКуда теперь направить путь?А дело уж идет к рассвету.Поди, сажай меня в карету,Вези куда-нибудь.Уезжает.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 10**Последняя лампа гаснет.

|  |
| --- |
|  Ч а ц к и й *(выходит из швейцарской)*Что это? слышал ли моими я ушами!Не смех, а явно злость. Какими чудесами?Через какое колдовствоНелепость обо мне все в голос повторяют!И для иных как словно торжество,Другие будто сострадают...О! если б кто в людей проник:Что хуже в них? душа или язык?Чье это сочиненье!Поверили глупцы, другим передают,Старухи вмиг тревогу бьют -И вот общественное мненье!И вот та родина... Нет, в нынешний приезд,Я вижу, что она мне скоро надоест.А Софья знает ли?- Конечно, рассказали,Она не то, чтобы мне именно во вредПотешилась, и правда или нетЕй всё равно, другой ли, я ли,Никем по совести она не дорожит.Но этот обморок? беспамятство откуда??-Нерв избалованность, причуда,-Возб**у**дит малость их, и малость утишит,-Я признаком почел живых страстей.- Ни крошки:Она конечно бы лишилась так же сил,Когда бы кто-нибудь ступилНа хвост собачки или кошки. С о ф и я *(над лестницей во втором* *этаже, со свечкою)*Молчалин, вы?(Поспешно опять дверь припирает.) Ч а ц к и й Она! она сама!Ах! голова горит, вся кровь моя в волненьи!Явилась! нет ее! не**у**жели в виденьи?Не впрямь ли я сошел с ума?К необычайности я, точно, приготовлен;Но не виденье тут, свиданья час условлен.К чему обманывать себя мне самого?Звала Молчалина, вот комната его. Лакей его *(с крыльца)*Каре... Ч а ц к и й Сс!..(Выталкивает его вон.) Буду здесь, и не смыкаю глазу,Хоть до утра. Уж коли горе пить,Так лучше сразу,Чем медлить, а беды медленьем не избыть.Дверь отворяется.Прячется за колонну.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 11**Ч а ц к и й  спрятан, Л и з а  со свечкой.

|  |
| --- |
|  Л и з аАх! мочи нет! робею:В пустые сени! в ночь! боишься домовых,Боишься и людей живых.Мучительница-барышня, бог с нею.И Чацкий, как бельмо в глазу;Вишь, показался ей он где-то здесь, внизу.(Осматривается.)Да! как же! по сеням бродить ему охота!Он, чай, давно уж за ворота,Любовь на завтра поберег,Домой - и спать залег.Однако велено к сердечному толкнуться.(Стучится к Молчалину.)Послушайте-с. Извольте-ка проснуться.Вас кличет барышня, вас барышня зовет.Да поскорей, чтоб не застали.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 12**Ч а ц к и й  за колонною, Л и з а, М о л ч а л и н (потягивается изевает). С о ф и я (крадется сверху).

|  |
| --- |
|  Л и з аВы, сударь, камень, сударь, лед. М о л ч а л и нАх! Лизанька, ты от себя ли? Л и з аОт барышни-с. М о л ч а л и н Кто б отгадал,Что в этих щечках, в этих жилкахЛюбви еще румянец не играл!Охота быть тебе лишь только на посылках? Л и з аА вам, искателям невест,Не нежиться и не зевать бы;Пригож и мил, кто не доестИ не доспит до свадьбы. М о л ч а л и нКакая свадьба? с кем? Л и з а А с барышней? М о л ч а л и н Поди,Надежды много впереди,Без свадьбы время провол**о**чим. Л и з аЧто вы, сударь! да мы кого жСебе в мужья другого прочим? М о л ч а л и нНе знаю. А меня так разбирает дрожь,И при одной я мысли трушу,Что Павел Афанасьич разКогда-нибудь поймает нас,Разгонит, проклянёт!.. Да что? открыть ли душу?Я в Софье Павловне не вижу ничегоЗавидного. Дай бог ей век прожить богато,Любила Чацкого когда-то,Меня разлюбит, как его.Мой ангельчик, желал бы вполовинуК ней то же чувствовать, что чувствую к тебе;Да нет, как ни твержу себе,Готовлюсь нежным быть, а свижусь - и простыну. С о ф и я *(в сторону)*Какие низости! Ч а ц к и й *(за колонною)* Подлец! Л и з аИ вам не совестно? М о л ч а л и н Мне завещал отец:Во-первых, угождать всем людям без изъятья -Хозяину, где доведется жить,Начальнику, с кем буду я служить,Слуге его, который чистит платья,Швейцару, дворнику, для избежанья зла,Собаке дворника, чтоб ласкова была. Л и з аСказать, сударь, у вас огромная опека! М о л ч а л и нИ вот любовника я принимаю видВ угодность дочери такого человека... Л и з аКоторый кормит и поит,А иногда и чином подарит?Пойдемте же, довольно толковали. М о л ч а л и нПойдем любовь делить плачевной нашей крали.Дай обниму тебя от сердца полноты.(Лиза не дается.)Зачем она не ты!(Хочет идти, София не пускает.) С о ф и я *(почти шепотом,* *вся сцена вполголоса)*Нейдите далее, наслушалась я много,Ужасный человек! себя я, стен стыжусь. М о л ч а л и нКак! Софья Павловна... С о ф и я Ни слова, ради бога,Молчите, я на всё решусь. М о л ч а л и н *(бросается на колена,* *София отталкивает его)*Ах, вспомните, не гневайтеся, взгляньте!.. С о ф и яНе помню ничего, не докучайте мне.Воспоминания! как острый нож оне. М о л ч а л и н *(ползает у ног ее)*Помилуйте... С о ф и я Не подличайте, встаньте,Ответа не хочу, я знаю ваш ответ,Солжете... М о л ч а л и н Сделайте мне милость... С о ф и я Нет. Нет. Нет. М о л ч а л и нШутил, и не сказал я ничего, окр**о**ме... С о ф и яОтстаньте, говорю, сейчас,Я криком разбужу всех в доме,И погублю себя и вас.(Молчалин встает.)Я с этих пор вас будто не знавала.Упреков, жалоб, слез моихНе смейте ожидать, не стоите вы их;Но чтобы в доме здесь заря вас не застала,Чтоб никогда об вас я больше не слыхала. М о л ч а л и нКак вы прикажете. С о ф и я Иначе расскажуВсю правду батюшке с досады.Вы знаете, что я собой не дорожу.Подите.- Стойте, будьте рады,Что при свиданиях со мной в ночной тишиДержались более вы робости во нраве,Чем даже днем, и при люд**я**х, и в яве,В вас меньше дерзости, чем кривизны души.Сама довольна тем, что ночью всё узнала,Нет укоряющих свидетелей в глазах,Как давиче, когда я в обморок упала,Здесь Чацкий был... Ч а ц к и й *(бросается между ими)* Он здесь, притворщица! Л и з а и С о ф и я Ах! Ах! ..Лиза свечку роняет с испугу; Молчалин скрывается к себев комнату.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 13**Т е  ж е, кроме Молчалина.

|  |
| --- |
|  Ч а ц к и йСкорее в обморок, теперь оно в порядке,Важнее давишной причина есть тому,Вот наконец решение загадке!Вот я пожертвован кому!Не знаю, как в себе я бешенство умерил!Глядел, и видел, и не верил!А милый, для кого забытИ прежний друг, и женский страх и стыд,-За двери прячется, боится быть в ответе.Ах! как игру судьбы постичь?Людей с душой гонительница, бич!-Молчалины блаженствуют на свете! С о ф и я *(вся в слезах)*Не продолжайте, я виню себя кругом.Но кто бы думать мог, чтоб был он так коварен! Л и з аСтук! шум! ах! боже мой! сюда бежит весь дом.Ваш батюшка, вот будет благодарен. |

 |

|  |  |
| --- | --- |
|   **ЯВЛЕНИЕ 14**Ч а ц к и й, С о ф и я, Л и з а, Ф а м у с о в, т о л п а  с л у гсо свечами.

|  |
| --- |
|  Ф а м у с о вСюда! за мной! скорей!Свечей побольше, фонарей!Где домовые? Ба! знакомые всё лица!Дочь, Софья Павловна! страмница!Бесстыдница! где! с кем! Ни дать ни взять, она,Как мать ее, покойница жена.Бывало, я с дражайшей половинойЧуть врознь - уж где-нибудь с мужчиной!Побойся бога, как? чем он тебя прельстил?Сама его безумным называла!Нет! глупость на меня и слепота напала!Всё это заговор, и в заговоре былОн сам и гости все. За что я так наказан!.. Ч а ц к и й *(Софии)*Так этим вымыслом я вам еще обязан? Ф а м у с о вБрат, не финти, не дамся я в обман,Хоть подеретесь - не поверю.Ты, Филька, ты прямой чурбан,В швейцары произвел ленивую тетерю,Не знает ни про что, не чует ничего.Где был? куда ты вышел?Сеней не запер для чего?И как не досмотрел? и как ты не дослышал?В работу вас, на поселенье вас:За грош продать меня готовы.Ты, быстроглазая, всё от твоих проказ;Вот он, Кузнецкий мост, наряды и обновы;Там выучилась ты любовников сводить,Постой же, я тебя исправлю:Изволь-ка в **и**збу, марш за птицами ходить.Да и тебя, мой друг, я, дочка, не оставлю,Еще дни два терпение возьми:Не быть тебе в Москве, не жить тебе с людьми.Подалее от этих хватов,В деревню, к тетке, в глушь, в Саратов,Там будешь горе горевать,За пяльцами сидеть, за святцами зевать.А вас, сударь, прошу я толкомТуда не жаловать ни прямо, ни просёлком;И ваша такова последняя черта,Что, чай, ко всякому дверь будет заперта:Я постараюсь, я, в набат я приударю,По городу всему наделаю хлопот,И оглашу во весь народ:В Сенат подам, министрам, государю. Ч а ц к и й *(после некоторого молчания)*Не образумлюсь... виноват,И слушаю, не понимаю,Как будто всё еще мне объяснить хотят,Растерян мыслями... чего-то ожидаю.(С жаром.)Слепец! я в ком искал награду всех трудов!Спешил!.. летел! дрожал! вот счастье, думал, близко.Пред кем я давиче так страстно и так низкоБыл расточитель нежных слов!А вы! о боже мой! кого себе избрали?Когда подумаю, кого вы предпочли!Зачем меня надеждой завлекли?Зачем мне прямо не сказали,Что всё прошедшее вы обратили в смех?!Что память даже вам постылаТех чувств, в обоих нас движений сердца тех,Которые во мне ни даль не охладила,Ни развлечения, ни перемена мест.Дышал, и ими жил, был занят беспрерывно!Сказали бы, что вам внезапный мой приезд,Мой вид, мои слова, поступки - всё противно,-Я с вами тотчас бы сношения пресек,И перед тем, как навсегда расстатьсяНе стал бы очень добираться,Кто этот вам любезный человек?..(Насмешливо.)Вы помиритесь с ним по размышленьи зрелом.Себя крушить, и для чего!Подумайте, всегда вы можете егоБеречь, и пеленать, и спосылать за делом.Муж-мальчик, муж-слуга, из жениных пажей -Высокий идеал московских всех мужей.-Довольно!.. с вами я горжусь моим разрывом.А вы, сударь отец, вы, страстные к чинам:Желаю вам дремать в неведеньи счастливом,Я сватаньем моим не угрожаю вам.Другой найдется благонравный,Низкопоклонник и делец,Достоинствами, наконец,Он будущему тестю равный.Так! отрезвился я сполна,Мечтанья с глаз долой - и спала пелена;Теперь не худо б было срядуНа дочь и на отца,И на любовника-глупца,И на весь мир излить всю желчь и всю досаду.С кем был! Куда меня закинула судьба!Все гонят! все клянут! Мучителей толпа,В любви предателей, в вражде неутомимых,Рассказчиков неукротимых,Нескладных умников, лукавых простяков,Старух зловещих, стариков,Дряхлеющих над выдумками, вздором,-Безумным вы меня прославили всем хором.Вы правы: из огня тот выйдет невредим,Кто с вами день пробыть успеет,Подышит воздухом одним,И в нем рассудок уцелеет.Вон из Москвы! сюда я больше не ездок.Бегу, не оглянусь, пойду искать по свету,Где оскорбленному есть чувству уголок!..Карету мне, карету!Уезжает.  |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЯВЛЕНИЕ 15**Кроме Чацкого.

|  |
| --- |
|  Ф а м у с о вНу что? не видишь ты, что он с ума сошел?Скажи сурьезно:Безумный! что он тут за чепуху молол!Низкопоклонник! тесть! и про Москву так грозно!А ты меня решилась уморить?Моя судьба еще ли не плачевна?Ах! боже мой! что станет говоритьКнягиня Марья Алексевна! |

КОНЕЦ |